

# cecotec

## PRECISIONCARE EXPERT MOTION

Cortapelo /Hair Clipper



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Handleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu  
Οδηγίες χρήσης  
Manual d'instruccions  
Használati útmutató  
تاميل عمل ليليد

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Veiligheidsinstructies	22
Instrukcja bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	28
Güvenlik talimatları	30
Οδηγίες ασφαλείας	33
Instruccions de seguretat	36
Biztonsági utasítások	38
تم السلا تام يلى عت	41

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	44
2. Antes de usar	44
3. Funcionamiento	45
4. Limpieza y mantenimiento	46
5. Especificaciones técnicas	47
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	48
7. Garantía y SAT	48
8. Copyright	48
9. Declaración UE de conformidad simplificada	48

## INDEX

1. Parts and components	49
2. Before use	49
3. Operation	50
4. Cleaning and maintenance	51
5. Technical specifications	52
6. Recycling of electrical and electronic equipment	53
7. Technical support and warranty	53
8. Copyright	53
9. Simplified EU Declaration of Conformity	53

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	54
2. Avant utilisation	54
3. Fonctionnement	55
4. Nettoyage et entretien	56
5. Spécifications techniques	57
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	58
7. Garantie et SAV	58
8. Copyright	58
9. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	58

## INHALT

1. Teile und Komponenten	59
2. Vor dem Gebrauch	59
3. Bedienung	60
4. Reinigung und Wartung	61
5. Technische Spezifikationen	62
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	63
7. Garantie und Kundendienst	63
8. Copyright	63
9. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	64

## INDICE

1. Parti e componenti	65
2. Prima dell'uso	65
3. Funzionamento	66
4. Pulizia e manutenzione	67
5. Specifiche tecniche	68
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	69
7. Garanzia e supporto tecnico	69
8. Copyright	69
9. Dichiarazione di conformità UE semplificata	69

## ÍNDICE

1. Peças e componentes	70
2. Antes de usar	70
3. Funcionamento	71
4. Limpeza e manutenção	72
5. Especificações técnicas	73
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	74
7. Garantia e SAT	74
8. Copyright	74
9. Declaração de conformidade simplificada da UE	74

## INHOUD

1. Onderdelen en componenten	75
2. Voor gebruik	75
3. Bediening	76
4. Schoonmaak en onderhoud	77
5. Technische specificaties	78
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	79
7. Garantie en technische dienst	79
8. Copyright	79
9. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	80

## SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	81
2. Przed użyciem	81
3. Działanie	82
4. Czyszczenie i konserwacja	83
5. Dane techniczne	84
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	85
7. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	85
8. Prawa autorskie	85
9. Uproszczona deklaracja zgodności UE	85

## INDEX

1. Součásti a komponenty	86
2. Před použitím	86
3. Provoz	87
4. Čištění a údržba	88
5. Technické specifikace	89
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	90
7. Záruka a SAT	90
8. Autorská práva	90
9. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	90

## DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	91
2. Kullanmadan önce	91
3. Operasyon	92
4. Temizlik ve bakım	93
5. Teknik özellikler	94
6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	94
7. Garanti ve SAT	95
8. Telif Hakkı	95
9. Basitleştirilmiş AB Uy conformity Beyanı	95

## ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	96
2. Πριν από τη χρήση	96
3. Λειτουργία	97
4. Καθαρισμός και συντήρηση	98
5. Τεχνικές προδιαγραφές	99
6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	100
7. Εγγύηση και SAT	100
8. Πνευματικά δικαιώματα	100
9. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης EE	101

## ÍNDIX

1. Peces i components	102
2. Abans de fer servir	102
3. Funcionament	103
4. Neteja i manteniment	104
5. Especificacions tècniques	105
6. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	106
7. Garantia i SAT	106
8. Copyright	106
9. Declaració UE de conformitat simplificada	107

## INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	108
2. Használat előtt	108
3. Működés	109
4. Tisztítás és karbantartás	110
5. Műszaki adatok	111
6. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	112
7. Garancia és SAT	112
8. Szerzői jog	112
9. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	113

## فہرس

الأجزاء والمكونات	١١٤
٢. قبل الاستخدام	١١٤
٣. التشغيل	١١٥
٤. التنظيف والصيانة	١١٦
٥. المواصفات الفنية	١١٧
٦. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية	١١٧
SAT، الضمان و	١١٧
٨. حقوق النشر	١١٨
٩. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي	١١٨

## NOTA

EU01\_122534 - PrecisionCare Expert Motion

**ES** • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**FR** • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

**DE** • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT** • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

**PT** • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

**NL** • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

**PL** • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

**CZ** • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

**TR** • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

**GR** • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

**CAT** • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

**HU** • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

عربي • الدليل عامًا وينطبق على جميع متغيرات التعليمات البرمجية الخاصة بالجهاز

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- El aparato está previsto sólo para uso doméstico.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Estos aparatos pueden ser usados por niños de 3 años o más bajo supervisión.
- Estos aparatos pueden ser usados por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o de falta de experiencia y conocimiento, si han sido sometidos a vigilancia o instrucciones relativas al uso del aparato con total seguridad y siempre que comprendan los peligros que entrañan. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento por el usuario no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
- El aparato debe estar alimentado a muy baja tensión de seguridad establecida en el mercado del producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec o por su servicio posventa para evitar cualquier tipo de peligro.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las

manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Riesgo de asfixia.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si se presentaran signos visibles o se hubiera utilizado el dispositivo de forma inapropiada, póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.
- En caso de defecto o mal funcionamiento, deje de utilizar el dispositivo y apáguelo inmediatamente.
- No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
- No lo utilice en el exterior ni cerca de sustancias inflamables, por ejemplo, aerosoles.
- No coloque el dispositivo directamente sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente o en funcionamiento.
- No intente abrir, desmontar o reparar el producto por su cuenta. Ninguna de las partes de dentro del dispositivo pueden repararse.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para cortar pelo natural. No lo utilice para cortar pelo artificial o de animales.
- Cecotec no se hará responsable de ningún daño causado por el mal uso del producto.
- No utilice el dispositivo cerca de agua ni en lugares donde exista riesgo de que se moje.

- No utilice el dispositivo sobre cueros cabelludos dañados o que presenten algún tipo de lesión o enfermedad.
- Apague y asegúrese de que el dispositivo está desconectado de la toma de corriente antes de montar o desmontar alguna de sus partes o accesorios.

### **Instrucciones de la batería**

- Este aparato contiene una batería que no puede ser reemplazada.
- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la esponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- La batería puede presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Mantenga fuera del alcance de los niños las baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocarse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Please read these instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- The appliance is intended for domestic use only.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- The appliance may be used by children aged 3 years and above under supervision.
- The appliance can be used by children aged 8 years and above and by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities, as well as with lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by unsupervised children.
- The appliance must be powered at a low safety voltage as stated on the marking.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced with a special cable or set to be supplied by the official Cecotec Technical Support Service or the corresponding after-sales service to avoid any danger.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Keep all packaging materials away from children. Risk of suffocation.

- Frequently check for signs of wear and ensure the appliance is not damaged. If such signs are present, or if the appliance has been used improperly, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair the appliance by yourself.
- Switch off the appliance immediately in the event of defects or malfunctions.
- Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec
- Never leave the device unattended during use.
- Keep the appliance away from heat sources.
- Do not use outdoors or operate it near flammable substances such as sprays.
- Do not place the device directly on any non-heatproof surfaces while plugged in or in operation.
- Do not try to open, disassemble, or repair the appliance by yourself. There are no serviceable parts inside the appliance.
- The appliance is exclusively designed for trimming natural hair. Do not use it to cut artificial or animal hair.
- Cecotec accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.
- Do not operate the appliance near water, or in places where it could get wet.
- Do not use the appliance if your skin or head skin is injured or suffers from any type of illness.
- Switch off and make sure that the device is disconnected from the mains before assembling or disassembling any of its parts or accessories.

## Battery instructions

- This appliance contains an irreplaceable battery.
- This appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- The battery may leak under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within two hours of ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de 3 ans et plus, sauf sous surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou

sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

- L'appareil doit être alimenté à une très basse tension de sécurité indiquée sur le produit.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec ou par le Service Après-Vente afin d'éviter tout danger.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'asphyxie.
- Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signe d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si des signes visibles apparaissent ou si vous avez utilisé l'appareil de manière inappropriée, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- En cas de défaut ou de dysfonctionnement, cessez d'utiliser l'appareil et éteignez-le immédiatement.

- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis officiellement par Cecotec.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieurs ni près de substances inflammables comme les aérosols.
- Ne placez pas l'appareil directement sur des surfaces sensibles à la chaleur alors qu'il est branché sur une prise de courant ou en fonctionnement.
- N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ni de réparer vous-même l'appareil. Aucune des pièces à l'intérieur de l'appareil n'est réparable.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour couper des cheveux naturels. Ne l'utilisez pas pour couper des cheveux artificiels ni des poils d'animaux.
- Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident provoqué par une utilisation incorrecte de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil près d'eau ni dans des lieux où il existe des risques qu'il soit mouillé.
- N'utilisez pas l'appareil sur des cuirs chevelus abîmés ou qui présentent des lésions ou maladies.
- Éteignez l'appareil et assurez-vous qu'il est déconnecté du réseau électrique avant de monter ou de démonter l'une de ses pièces ou l'un de ses accessoires.

### **Instructions de la batterie**

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.
- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.

- La batterie peut présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Maintenez les batteries hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion des batteries peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles ou batteries, consultez immédiatement votre médecin.

### **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Diese Geräte können von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht benutzt werden.
- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder

geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollte niemals von Kinder durchgeführt werden.

- Das Gerät muss mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen sehr niedrigen Sicherheitsspannung betrieben werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder einen speziellen Satz ersetzt werden, der vom offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec oder von dessen Kundendienst geliefert wird, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Bewahren Sie die Kinder fern von Verpackungsmaterial auf. Erstickungsgefahr.
- Kontrollieren Sie häufig auf Anzeichen von Abnutzung und Verschleiß und dass das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn es sichtbare Anzeichen gibt oder das Gerät in unangemessener Weise verwendet wurde, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren.

- Im Falle eines Defekts oder einer Fehlfunktion ist das Gerät sofort auszuschalten.
- Benutzen Sie kein Zubehör oder Teil, der nicht von Cecotec mitgeliefert wurde.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien oder in der Nähe von brennbaren Stoffe wie z.B. Sprays.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf nicht hitzebeständige Oberflächen, während es an die Steckdose angeschlossen oder in Betrieb ist.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu demontieren oder zu reparieren. Kein Teil des Gerätes können repariert werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich hergestellt, um das natürliche Haar zu schneiden. Benutzen Sie es nicht, um Kunst- oder Tierhaar zu schneiden.
- Cecotec übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder dort, wo die Gefahr besteht, dass es nass wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf beschädigter Kopfhaut oder auf beschädigter oder erkrankter Haut.
- Schalten Sie das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass es vom Netz getrennt ist, bevor Sie Teile oder Zubehörteile montieren oder demontieren.

### **Akku/Batterieanleitungen**

- Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ersetzt werden kann.
- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku, den Sie nicht verbrennen oder hohen Temperaturen aussetzen dürfen, da er explodieren kann.

- Unter extremen Bedingungen kann die Batterie/Akku auslaufen. Wenn die Akkus/Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Tragen Sie beim Umgang mit dem Akku Handschuhe und entsorgen Sie ihn umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken auftreten.
- Im Falle des Verschluckens von Batterien oder Akkus, suchen Sie sofort einen Arzt in der nächstgelegenen medizinischen Einrichtung auf.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 3 anni, sotto supervisione.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità

fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

- Alimentare l'apparecchio a una tensione molto bassa come indicato sulla marcatura.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o set speciale fornito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec o dal rispettivo servizio post-vendita per evitare pericoli.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Assicurarci di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Rischio di asfissia.
- Verificare frequentemente che non vi siano segni di corrosione o che l'apparecchio non sia danneggiato. In caso di segni visibili o di uso improprio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio.
- In caso di difetto o malfunzionamento, smettere di usare l'apparecchio e spegnerlo immediatamente.
- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.

- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare in esterni e vicino a sostanze infiammabili, ad esempio aerosol.
- Non collocare l'apparecchio direttamente su superfici sensibili al caldo mentre è collegato alla presa di corrente o in funzionamento.
- Non tentare di aprire, smontare o riparare l'apparecchio per conto proprio. Nessuna delle parti dentro l'apparecchio può essere riparata.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per tagliare capelli naturali. Non utilizzare per tagliare peli artificiali o di animali.
- Cecotec non si fa responsabile di nessun danno provocato da un uso incorretto dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua né in luoghi in cui vi sia il rischio che possa bagnarsi.
- Non utilizzare l'apparecchio su cuoio capelluto danneggiato o che presenta lesioni o malattie.
- Spegnerlo e assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente prima di montare o smontare qualsiasi delle sue parti o accessori.

### **Istruzioni relative alla batteria**

- Questo apparecchio contiene una batteria che non può essere sostituita.
- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- La batteria può presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno

10 minuti e cercare assistenza medica. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente secondo le norme locali.

- Tenere le batterie che rischiano di essere ingerite fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione di batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingerimento.
- Se la batteria o le pile vengono ingerite, recarsi immediatamente alla struttura medica più vicina e consultare un medico.

### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Estes aparelhos podem ser utilizados por crianças com idade igual ou superior a 3 anos sob supervisão.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não deve ser efectuada por crianças não vigiadas.
- O aparelho deve ser carregado com a tensão de segurança indicada na ficha técnica do produto.

- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu serviço pós-venda para evitar qualquer perigo.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Mantenha as crianças longe do material de embalagem. Risco de asfixia.
- Verifique frequentemente que não tenham sinais de desgaste e que o aparelho não está danificado. Se apresentar sinais visíveis ou se tiver utilizado o aparelho de forma inapropriada, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente reparar o aparelho por conta própria.
- Em caso de defeito ou avaria, pare de utilizar o aparelho e desligue-o imediatamente.
- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- Não utilize no exterior nem perto de substâncias inflamáveis, por exemplo, aerossóis.
- Não coloque o aparelho diretamente sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.

- Não tente desmontar ou reparar o produto por conta própria. Nenhuma das partes de dentro do aparelho podem ser reparadas.
- Este aparelho está desenhado exclusivamente para cortar cabelo natural. Não utilize para cortar cabelo sintético.
- Cecotec não se faz responsável de nenhum dano ou acidente causado por um uso indevido do aparelho.
- Não utilize o aparelho perto de água nem de lugares onde exista risco de que se molhe.
- Não utilize o aparelho sobre couro cabeludo danificados ou que apresentem algum tipo de lesão ou doença.
- Desligue e certifique-se de que o aparelho está desligado da rede eléctrica antes de montar ou desmontar qualquer uma das suas peças ou acessórios.

### **Instruções da bateria**

- Este aparelho contém uma bateria que não pode ser substituída.
- O aparelho inclui uma bateria de íões de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- As baterias podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Manter as pilhas que podem ser engolidas fora do alcance das crianças.
- A ingestão de baterias pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de duas horas após a ingestão.

- Se as pilhas ou a bateria forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Deze apparaten mogen niet gebruikt worden door kinderen vanaf 3 jaar zonder toezicht.
- Deze apparaten kunnen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als ze de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Het apparaat moet worden gevoed met de zeer lage veiligheidsspanning die op de productmarkering staat vermeld.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of set die door de Technische Dienst van Cecotec moet worden geleverd.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Regelmatig te controleren dat er geen tekenen van slijtage zijn en dat het apparaat niet is beschadigd. Als zichtbare tekenen ontstaan of het apparaat verkeerd werd gebruikt, neem contact op met de dienst zorg ambtenaar van Cecotec. Probeer niet om zelf het product te repareren.
- Stop bij een defect of storing met het gebruik van het apparaat en schakel het onmiddellijk uit.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen die niet door Cecotec zijn geleverd.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Houd het toestel uit de buurt van warmtebronnen.
- Gebruik niet in de buitenshuis of in de buurt van ontvlambare stoffen, bijv. aërosolen.
- Plaats het apparaat niet direct op warmtegevoelige oppervlakken terwijl het is aangesloten op het stopcontact of in werking is.
- Probeer niet om zelf het product uit elkaar te halen, te openen of te repareren. Geen enkel onderdeel in het apparaat kan worden gerepareerd.
- Dit apparaat is exclusief ontworpen om natuurlijk haar te knippen. Niet gebruiken om kunsthaar of dierlijk haar te knippen.
- Cecotec is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het product.

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of op plaatsen waar het risico bestaat dat het nat wordt.
- Gebruik het apparaat niet op een beschadigde huid of hoofdhuid, of die enige vorm van letsel of ziekte heeft.
- Schakel het apparaat uit en zorg ervoor dat het is losgekoppeld van het lichtnet voordat u onderdelen of accessoires monteert of demonteert.

### **Instructies voor de accu**

- Dit apparaat bevat een batterij die niet kan worden vervangen.
- Het apparaat bevat een lithium-ion accu, verbrand deze niet en stel hem niet bloot aan hoge temperaturen, aangezien hij kan exploderen.
- Onder extreme omstandigheden kan de batterij gaan lekken. Raak niet de vloeistof aan als de accu lekt. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi hem onmiddellijk weg in overeenkomst met de lokale wetgeving.
- Houd batterijen en accu's die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen zich binnen twee uur na inname voordoen.
- Als de accu wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.

### **INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Urządzenia te mogą być używane przez dzieci w wieku 3 lat i starsze pod nadzorem.
- Te urządzenia mogą być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, które mogą być przeprowadzone przez użytkownika, nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie musi być zasilane prądem o bardzo niskim napięciu bezpieczeństwa określonym w oznakowaniu produktu.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw, który zostanie dostarczony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub przez serwis posprzedażowy, aby uniknąć jakiegokolwiek zagrożenia.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.

- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są całkowicie suche.
- Utrzymuj dzieci z daleka od opakowania urządzenia. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Często sprawdzaj czy widoczne są ślady zużycia i czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku widocznych uszkodzeń lub niewłaściwego użytkowania urządzenia należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- W przypadku usterki lub niepoprawnego działania należy przestać korzystać z urządzenia i natychmiast je wyłączyć.
- Nie używaj akcesoriów ani części, które nie zostały dostarczone przez Cecotec.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Nie używaj go na zewnątrz ani w pobliżu substancji łatwopalnych, na przykład aerozoli.
- Nie stawiaj urządzenia bezpośrednio na powierzchniach wrażliwych na ciepło, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego lub gdy jest włączone.
- Nie należy podejmować prób samodzielnego otwierania, demontażu lub naprawy produktu. Nie ma możliwości naprawy żadnej z części wewnątrz urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do strzyżenia włosów naturalnych. Nie używaj go do strzyżenia sztucznych włosów lub zwierzęcej sierści.
- Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu wody lub w miejscach, w

których istnieje ryzyko zamoczenia.

- Nie używaj urządzenia na uszkodzonej skórze głowy lub skórze głowy z jakimkolwiek urazem lub chorobą.
- Przed przystąpieniem do montażu lub demontażu jakichkolwiek części lub akcesoriów należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

### **Instrukcje dotyczące baterii**

- To urządzenie zawiera baterię, której nie można wymienić.
- W urządzeniu znajduje się bateria litowo-jonowa, nie wolno jej palić ani wystawiać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Akumulator może wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli z baterii/akumulatora wycieka płyn, nie należy go dotykać. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z akumulatorem/baterią należy nosić rękawiczki i natychmiast zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Baterie, które mogą zostać połamane należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Połamanie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Może spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połamania.
- W przypadku połamania baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Zařízení je určeno pouze pro domácí použití.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Tato zařízení mohou používat děti od 3 let pod dohledem.
- Tyto spotřebiče mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.
- Zařízení musí být napájeno velmi nízkým bezpečným napětím, jak je uvedeno v označení produktu.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn za speciální kabel nebo sestavu dodanou oficiální technickou podporou nebo poprodejním servisem společnosti Cecotec , aby se předešlo potenciálnímu nebezpečí.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že zástrčka má uzemnění.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou část výrobku do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Udržujte děti mimo dosah obalového materiálu. Nebezpečí udušení.

- Pravidelně kontrolujte, zda zařízení nejeví známky opotřebení, a ujistěte se, že není poškozené. Pokud jsou přítomny jakékoli viditelné známky opotřebení nebo pokud bylo zařízení používáno nesprávně, kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec . Nepokoušejte se zařízení opravovat sami.
- V případě závady nebo poruchy přestaňte zařízení používat a okamžitě jej vypněte.
- Nepoužívejte příslušenství ani díly, které nebyly dodány společností Cecotec .
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů tepla.
- Nepoužívejte venku ani v blízkosti hořlavých látek, například aerosolů.
- Nepokládejte zařízení přímo na povrchy citlivé na teplo, pokud je zapojeno do zásuvky nebo je v provozu.
- Nepokoušejte se výrobek sami otevírat, rozebírat ani opravovat. Žádná z vnitřních částí zařízení není opravitelná.
- Tento přístroj je určen výhradně pro stříhání přírodních vlasů. Nepoužívejte jej ke stříhání umělých ani zvířecích chlupů.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody způsobené nesprávným použitím produktu.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti vody nebo na místech, kde hrozí jeho navlhnutí.
- Nepoužívejte zařízení na poškozenou pokožku hlavy nebo na pokožku hlavy s jakýmkoli typem zranění či onemocnění.
- Před montáží nebo demontáží jakékoli jeho části nebo příslušenství zařízení vypněte a ujistěte se, že je odpojeno od elektrické zásuvky.

## Pokyny k baterii

- Toto zařízení obsahuje baterii, kterou nelze vyměnit.
- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii; nespalujte ji ani ji nevystavujte vysokým teplotám, mohlo by dojít k jejímu výbuchu.
- Za extrémních podmínek může baterie vytéct. Pokud z baterie vytéká, nedotýkejte se tekutiny. Pokud se tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se tekutina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a baterii ihned zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Baterie, u kterých hrozí nebezpečí spolknutí, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do dvou hodin po požití.
- Pokud baterie požijete, okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.

## GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz yalnızca ev içi kullanım içindir.
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır ve barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Bu cihazlar, 3 yaş ve üzeri çocuklar tarafından gözetim altında kullanılabilir.
- Bu cihazlar, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgi

eksikliği bulunan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda gözetim veya talimat verilmiş olmaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihaz, ürün etiketinde belirtildiği gibi çok düşük bir güvenlik voltajıyla çalıştırılmalıdır.
- olası tehlikeleri önlemek için Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi veya satış sonrası servisi tarafından sağlanan özel bir kablo veya parça ile değiştirilmelidir .
- Şebeke voltajının, ürünün etiketinde belirtilen voltajla aynı olduğundan ve fişin topraklama bağlantısına sahip olduğundan emin olun.
- Ürünün kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın ve elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü çalıştırmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun. Boğulma riski vardır.
- Cihazda aşınma ve yıpranma belirtileri olup olmadığını sık sık kontrol edin ve hasar görmediğinden emin olun. Herhangi bir görünür aşınma belirtisi varsa veya cihaz yanlış kullanılmışsa, Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin . Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın.
- Cihazda bir arıza veya işlev bozukluğu olması durumunda, cihazı kullanmayı bırakın ve derhal kapatın.
- Cecotec tarafından sağlanmamış aksesuarları veya parçaları kullanmayın .
- Ürün kullanım sırasında gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Cihazı ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Açık havada veya yanıcı maddelerin, örneğin aerosollerin yakınında kullanmayın.

- Cihaz prize takılıyken veya çalışır durumdayken ısıya duyarlı yüzeylerin üzerine doğrudan koymayın.
- Ürünü kendiniz açmaya, sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Cihazın iç parçalarının hiçbiri onarılamaz.
- Bu cihaz yalnızca doğal saç kesimi için tasarlanmıştır. Yapay veya hayvansal kılları kesmek için kullanmayın.
- Cecotec, ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasardan sorumlu tutulamaz.
- Cihazı su yakınında veya ıslanma riski olan yerlerde kullanmayın.
- Cihazı hasarlı, yaralanmalı veya herhangi bir hastalığı olan kafa derisinde kullanmayın.
- Cihazın herhangi bir parçasını veya aksesuarını monte etmeden veya sökmeden önce, cihazı kapatın ve elektrik prizinden bağlantısının kesildiğinden emin olun.

#### **Pil talimatları**

- Bu cihazda değiştirilemeyen bir pil bulunmaktadır.
- Cihazda lityum iyon pil bulunmaktadır; patlayabileceği için pili yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Aşırı koşullar altında pil sızıntı yapabilir. Pil sızıntı yaparsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı cildinize temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, derhal en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven giyin ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.
- Yutulma riski taşıyan pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku delinmelerine ve ölüme neden olabilir. Şiddetli yanıklar yutulduktan sonraki iki saat içinde meydana gelebilir.
- Pil yutmanız durumunda derhal en yakın sağlık merkezine gidin.

#### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Αυτές οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από παιδιά ηλικίας 3 ετών και άνω υπό επίβλεψη.
- Αυτές οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται από πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας, όπως ορίζεται στη σήμανση του προϊόντος.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή συγκρότημα που παρέχεται από την επίσημη τεχνική υποστήριξη ή την εξυπηρέτηση μετά την πώληση της Cecotec , για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών του προϊόντος και ότι το φως διαθέτει γείωση.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην

εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φως ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.

- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το υλικό συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε συχνά για σημάδια φθοράς και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν υπάρχουν ορατά σημάδια φθοράς ή εάν η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec . Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.
- Σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας, διακόψτε τη χρήση της συσκευής και απενεργοποιήστε την αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται από την Cecotec .
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε εύφλεκτες ουσίες, για παράδειγμα, αεροζόλ.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας σε επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα ενώ είναι συνδεδεμένη στην πρίζα ή σε λειτουργία.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Κανένα από τα εσωτερικά μέρη της συσκευής δεν επισκευάζεται.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για την κοπή φυσικών τριχών. Μην τη χρησιμοποιείτε για να κόβετε τεχνητές ή ζωικές τρίχες.
- Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό ή σε μέρη όπου υπάρχει κίνδυνος να βραχεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τριχωτό της κεφαλής

που έχει υποστεί βλάβη ή έχει υποστεί οποιοδήποτε είδος τραυματισμού ή ασθένειας.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένη από την πρίζα πριν συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε από τα μέρη ή τα αξεσουάρ της.

### **Οδηγίες για την μπαταρία**

- Αυτή η συσκευή περιέχει μια μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου. Μην την καίτε ή την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- Η μπαταρία ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Εάν η μπαταρία παρουσιάσει διαρροή, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίπτετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Κρατήστε τις μπαταρίες που ενέχουν κίνδυνο κατάποσης μακριά από παιδιά.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, μεταβείτε αμέσως στο πλησιέστερο ιατρικό κέντρο.

## INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- L'aparell només està previst per a ús domèstic.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Aquests aparells poden ser usats per nens de 3 anys o més sota supervisió.
- Aquests aparells poden ser usats per nens de 8 anys o més i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o de manca d'experiència i coneixement, si han estat sotmesos a vigilància o instruccions relatives a l'ús de l'aparell amb total seguretat i sempre que comprenguin els perills que comporten. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment per l'usuari no han de ser realitzats per nens sense vigilància.
- L'aparell ha d'estar alimentat a molt baixa tensió de seguretat establerta al marcatge del producte.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït per un cable o conjunt especial que ha de subministrar el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec o el servei postvenda per evitar qualsevol tipus de perill.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- No submergeu el cable, l'endoll o qualsevol part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans

completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.

- Mantingueu els nens allunyats del material d'emballatge. Risc d'asfíxia.
- Comproveu sovint que no hi hagi signes de desgast i que el dispositiu no està malmès. Si es presenten signes visibles o s'hagués utilitzat el dispositiu de manera inapropiada, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec . No intenteu reparar el dispositiu pel vostre compte.
- En cas de defecte o mal funcionament, deixeu d'utilitzar el dispositiu i apagueu-lo immediatament.
- No utilitzeu accessoris ni peces que no hagin proporcionat Cecotec .
- No deixeu el producte sense supervisió durant el seu funcionament.
- Mantingueu el dispositiu lluny de fonts de calor.
- No l'utilitzeu a l'exterior ni a prop de substàncies inflamables, per exemple, aerosols.
- No col·loqueu el dispositiu directament sobre superfícies sensibles a la calor mentre estigui connectat a la presa de corrent o en funcionament.
- No intenteu obrir, desmuntar o reparar el producte pel vostre compte. Cap de les parts de dins del dispositiu no es poden reparar.
- Aquest dispositiu està dissenyat exclusivament per tallar cabells naturals. No l'utilitzeu per tallar els cabells artificials o d'animals.
- Cecotec no es fa responsable de cap dany causat pel mal ús del producte.
- No utilitzeu el dispositiu a prop d'aigua ni en llocs on hi hagi risc que es nulli.

- No utilitzeu el dispositiu sobre cuir cabelluts danyats o que presentin algun tipus de lesió o malaltia.
- Apagueu i assegureu-vos que el dispositiu està desconnectat de la presa de corrent abans de muntar o desmuntar alguna de les parts o accessoris.

### **Instruccions de la bateria**

- Aquest aparell conté una bateria que no pot ser reemplaçada.
- L'aparell inclou una bateria d'ion-liti, no la cremeu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.
- La bateria pot presentar fugides en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta durant un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Mantingueu fora de l'abast dels nens les bateries que tinguin risc de ser ingerides.
- La ingestió de bateries pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar-se cremades greus en les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir piles o bateries acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.

### **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- A készülék kizárólag háztartási használatra készült.

- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ezeket az eszközöket 3 éves vagy annál idősebb gyermekek felügyelet mellett használhatják.
- Ezeket a készülékeket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyeletet kapnak, vagy eligazítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A készüléket a termékjelölésen megadott nagyon alacsony biztonsági feszültséggel kell táplálni.
- a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálata vagy értékesítés utáni szervize által szállított speciális kábelre vagy szerelvényre kell cserélni .
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.
- Tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól. Fulladásveszély.
- Gyakran ellenőrizze a készüléket, hogy nem látható-e rajta kopás vagy elhasználódás, és győződjön meg arról, hogy nem sérült-e. Ha bármilyen látható kopás jele látható,

vagy a készüléket nem megfelelően használták, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket.

- Meghibásodás vagy működési zavar esetén azonnal hagyja abba a készülék használatát, és kapcsolja ki.
- a Cecotec biztosított.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól.
- Ne használja a szabadban vagy gyúlékony anyagok, például aeroszolok közelében.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül hőre érzékeny felületre, miközben az csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz, vagy működés közben.
- Ne próbálja meg saját kezűleg felnyitni, szétszerelni vagy megjavítani a terméket. A készülék belső alkatrészei nem javíthatók.
- Ez a készülék kizárólag természetes haj vágására készült. Ne használja mű- vagy állati szőrzet vágására.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
- Ne használja a készüléket víz közelében vagy olyan helyeken, ahol fennáll a nedvesség veszélye.
- Ne használja a készüléket sérült, sérült vagy betegségben szenvedő fejbőrön.
- Kapcsolja ki a készüléket, és győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozó ki van húzva a konnektorból, mielőtt összeszereli vagy szétszereli bármelyik alkatrészét vagy tartozékát.

## Akkumulátor használati utasítása

- Ez a készülék egy nem cserélhető akkumulátort tartalmaz.
- A készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz; ne égesse el, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.
- Az akkumulátor szélsőséges körülmények között szivároghat. Ha az akkumulátor szivárog, ne érjen a folyadékhoz. Ha a folyadék bőrrel érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az akkumulátor kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.
- A lenyelés veszélyét jelentő elemeket tartsa gyermekektől elzárva.
- Az elemek lenyelése égési sérüléseket, lágyszövet-perforációt és halált okozhat. Súlyos égési sérülések a lenyelés után két órán belül jelentkezhetnek.
- Ha lenyeli az elemeket, azonnal forduljon a legközelebbi orvosi rendelőhöz.

## تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، وهو غير مناسب للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والنزل والمكاتب.
- يمكن استخدام هذه الأجهزة من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 3 سنوات فأكثر تحت الإشراف.
- يمكن استخدام هذه الأجهزة من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق، ومن قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت إشراف أو تلقوا تعليمات بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وأن يفهموا المخاطر المحتملة. يجب ألا يلعب الأطفال

## تعليمات البطارية

- يحتوي هذا الجهاز على بطارية لا يمكن استبدالها.
- يحتوي الجهاز على بطارية ليثيوم أيون؛ لا تقم بحرقها أو تعريضها لدرجات حرارة عالية، لأنها قد تنفجر.
- قد تتسرب البطارية في ظروف قاسية. في حال تسربها، تجنب لمس السائل. إذا لامس السائل جلدك، اغسله فوراً بالماء والصابون. إذا لامس السائل عينيك، اشطفهما فوراً بكمية وفيرة من الماء النظيف لمدة لا تقل عن ١٠ دقائق، ثم استشر طبيباً. ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطارية، وتخلص منها فوراً وفقاً للوائح المحلية.
- احفظ البطاريات التي تشكل خطراً على الأطفال بعيداً عن متناولهم.
- قد يؤدي ابتلاع البطاريات إلى حروق وتمزق الأنسجة الرخوة، وقد يصل الأمر إلى الوفاة. ويمكن أن تحدث حروق شديدة في غضون ساعتين من الابتلاع.
- إذا ابتلعت بطاريات، فتوجه إلى أقرب مركز طبي على الفور.
- بالجهاز. كما يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيفه أو صيانته دون إشراف.
- يجب تشغيل الجهاز بجهد أمان منخفض للغاية كما هو محدد في علامة المنتج.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي تلف ظاهر. في حال تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بسلك أو مجموعة خاصة مقدمة من خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك أو خدمة ما بعد البيع لتجنب أي مخاطر محتملة.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يطابق الجهد المحدد على ملصق تصنيف المنتج وأن القابس مزود بوصلة أرضية.
- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء من المنتج في الماء أو أي سائل آخر، ولا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تماماً قبل لمس القابس أو تشغيل المنتج.
- أبعد الأطفال عن مواد التغليف. خطر الاختناق.
- افحص الجهاز بانتظام بحثاً عن علامات التلف والتآكل، وتأكد من عدم وجود أي تلف. في حال وجود أي علامات تآكل ظاهرة أو سوء استخدام، يُرجى التواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك. لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك.
- في حالة وجود عيب أو خلل، توقف عن استخدام الجهاز وقم بإيقاف تشغيله على الفور.
- لا تستخدم الملحقات أو الأجزاء التي لم توفرها شركة سيكوتيك.
- لا تترك المنتج دون مراقبة أثناء التشغيل.
- أبقِ الجهاز بعيداً عن مصادر الحرارة.
- لا تستخدمه في الهواء الطلق أو بالقرب من المواد القابلة للاشتعال، على سبيل المثال، البخاخات.
- لا تضع الجهاز مباشرة على الأسطح الحساسة للحرارة أثناء توصيله بأخذ الطاقة أو أثناء تشغيله.
- لا تحاول فتح المنتج أو تفكيكه أو إصلاحه بنفسك. جميع الأجزاء الداخلية للجهاز غير قابلة للإصلاح.
- صُمم هذا الجهاز خصيصاً لقص الشعر الطبيعي. لا تستخدمه لقص الشعر الصناعي أو شعر الحيوانات.
- شركة سيكوتيك أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن سوء استخدام المنتج.
- لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء أو في الأماكن التي يوجد فيها خطر تعرضه للبلل.
- لا تستخدم الجهاز على فروة الرأس المتضررة أو التي تعاني من أي نوع من الإصابات أو الأمراض.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وتأكد من فصله عن مأخذ الطاقة قبل تجميع أو تفكيك أي من أجزائه أو ملحقاته.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Cuchilla
2. Ajustes de corte
3. Botones de velocidad
4. Botón de encendido/apagado
5. Pantalla
6. Cable

Pantalla

7. Indicador de aceite
8. Estado de carga/esfuerzo
9. Revoluciones por minuto
10. Tiempo disponible de uso (autonomía estimada)
11. Ajuste de corte seleccionado
12. Indicador de carga

Accesorios

13. Peines
14. Cepillo de limpieza
15. Aceite lubricante
16. Base

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja:

- Producto
- 10 peines
- Base de carga
- Botella de aceite
- Cepillo de limpieza
- Cable USB
- Manual de Instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

## 3. FUNCIONAMIENTO

### Instrucciones de carga

Fig. 2

1. Inserte el Cable en la ranura de la Base.
2. Verifique que el dispositivo está apagado y colóquelo sobre la Base.
3. Conecte el adaptador a una toma de corriente.
4. Cuando el indicador de carga permanezca encendido, significa que el equipo está cargado.

Notas

- El cortapelos también puede cargarse conectando el Cable directamente.
- Cuando la batería está vacía, el equipo puede usarse conectado a la red eléctrica.

Indicaciones adicionales sobre la carga

- Cargue durante 3 horas antes del primer uso. Tras 3–4 ciclos completos de carga y descarga, la capacidad de la batería se optimiza.
- La temperatura de funcionamiento óptima es de 5 °C a 40 °C.
- Después de 400 ciclos de carga y descarga, la batería puede conservar el 80 % de su capacidad.

### Indicadores en la Pantalla

- Revoluciones por minuto: muestra las RPM; rango de ajuste 5000–7000 rpm. Para modificarlas, utilice los Botones de velocidad para aumentar o disminuir en pasos de 500 rpm por pulsación. El cortapelos mantiene de forma constante las RPM seleccionadas, independientemente del grosor o la cantidad de cabello.
- Estado de carga/esfuerzo:
  - 1–3 barras encendidas: funcionamiento normal.
  - 4 barras encendidas: carga alta; recomendamos limpiar y lubricar la Cuchilla y continuar con pasadas suaves.

- 5 barras encendidas: sobrecarga (sonará una alarma). Detenga el corte, limpie la Cuchilla y aplique aceite.
- Si la sobrecarga continúa tras limpiar y reinstalar correctamente la Cuchilla, la Cuchilla ha llegado al final de su vida útil y debe sustituirse.
- Tiempo disponible de uso (autonomía estimada): muestra el Tiempo disponible de uso en minutos. En la siguiente tabla se muestran los tiempos estimados en función de las rpm:

RPM	5000 rpm	5500 rpm	6000 rpm	6500 rpm	7000 rpm
Tiempo disponible	240 minutos	225 minutos	210 minutos	195 minutos	180 minutos

- Indicador de aceite: después de 120 minutos de uso, este indicador parpadea en rojo y el dispositivo emite pitidos para recordar que aplique el aceite.
- Indicador de carga / batería restante: este icono parpadea y emite un pitido cuando quedan solo 20 minutos de uso; vuelve a emitir un pitido una vez más 5 minutos después.

Ajuste de corte: Utilice el ajuste de corte (2) para seleccionar entre las 4 opciones disponibles: 1,0 mm; 1,3 mm; 1,6 mm; 1,9 mm. En la Pantalla se muestra la longitud seleccionada.

**Cambio de Peine**

- Colocación: Oriente la Cuchilla hacia la ranura del Peine y deslice la Cuchilla dentro de la ranura. Fig. 3
- Retirada: Empuje el Peine hasta que se deslice hacia fuera. Fig. 4

**4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

**Limpieza de la cuchillas**

1. Apague el producto y, si está conectado, retire el Cable. Quite cualquier Peine instalado.
2. Tal como se muestra en la figura 5, presione la Cuchilla con el pulgar para liberarla y extraerla.
3. Utilice el Cepillo de limpieza para retirar los residuos finos de cabello de la Cuchilla. No retire el muelle de la Cuchilla; hacerlo puede provocar un mal funcionamiento.
4. Después de limpiar, deposite 1-2 gotas de Aceite lubricante en los puntos de lubricación de la Cuchilla (oil injection inlet), como se muestra en la figura 6.
5. Establezca el Ajuste de corte en 1,9 mm antes de reinstalar la Cuchilla.
6. Coloque de nuevo la Cuchilla y presiónela hasta que encaje; cuando quede correctamente instalada, se oirá un "clic". Fig. 7

Precaución

- Antes de instalar la Cuchilla, asegúrese de que el Ajuste de corte esté fijado en 1,9 mm.

**Retirada de la batería para reciclaje**

Fig. 8

Retire la batería únicamente cuando el producto haya llegado al final de su vida útil y vaya a desecharse, para su reciclaje por separado conforme a la normativa RAEE y de pilas/acumuladores. La batería no es un componente de mantenimiento; no la extraiga durante el uso habitual ni para reparaciones.

1. Desconecte el Cable y retire el cortapelos de la Base.
2. Descargue la batería: encienda el cortapelos con el Botón de encendido/apagado y déjelo funcionar hasta que la Cuchilla se detenga por completo.
3. Abra el cuerpo siguiendo el orden de la figura 8: retire la tapa/embellecedor fina, afloje y retire los tornillos y separe las dos mitades de la carcasa para acceder al interior.
4. Localice la batería y su conector; desconecte el conector tirando de la pieza plástica, nunca de los cables, y extraiga la batería.
5. Inmediatamente después de retirarla, aisle los terminales positivo y negativo con cinta no conductora para evitar cortocircuitos.
6. Deposite la batería de iones de litio en un punto de recogida RAEE o gestor autorizado. No la deseche con los residuos domésticos.

**5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Producto: PrecisionCare Expert Motion

Referencia del producto: EU01\_122534

Entrada 5 V<sub>DC</sub>, 1 A

Batería: de ion litio 3.6V 2600mAh 9.36Wh

Base de carga: 5 V<sub>DC</sub>, 1 A

Para la recarga de la batería se recomienda utilizar un adaptador con las siguientes características:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Salida: 5 V<sub>DC</sub>, 1 A

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.



Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 9. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Cutting blade
2. Length adjustment settings
3. Speed control buttons
4. Power button
5. Display
6. Charging cable

Display

7. Oil indicator
8. Load/effort status
9. Revolutions per minute
10. Available usage time (estimated battery life)
11. Selected cutting length setting
12. Charging indicator

Accessories

13. Guide combs
14. Cleaning brush
15. Lubricating oil
16. Stand

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

**Box content:**

- Product
- 10 guide combs

- Charging base
  - Lubricating oil bottle
  - Cleaning brush
  - USB cable
  - Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

### 3. OPERATION

#### Charging instructions

Fig. 2

1. Insert the charging cable into the slot on the stand.
2. Ensure the device is switched off and place it on the stand.
3. Connect the adapter to a mains socket.
4. When the charging indicator light remains lit continuously, the device is fully charged.

#### Notes

- The hair clipper can also be charged by connecting the charging cable directly.
- When the battery runs out, the device can be used while connected to the mains supply.

#### Additional charging information

- Charge for 3 hours before first use. After 3–4 complete charge and discharge cycles, the battery capacity is optimised.
- The optimal operating temperature range is 5°C to 40°C.
- After 400 charge and discharge cycles, the battery may retain 80% of its capacity.

#### Display indicators

- Revolutions per minute: displays the RPM. Adjustment range 5000–7000 rpm. To modify, use the speed control buttons to increase or decrease in increments of 500 rpm per press. The hair clipper maintains the selected RPM constantly, regardless of hair thickness or density.
- Load/effort status:
  - 1–3 bars lit: normal operation.
  - 4 bars lit: high load. We recommend cleaning and lubricating the cutting blade and continuing with gentle passes.
  - 5 bars lit: overload (an alarm will sound). Stop cutting, clean the cutting blade and apply oil.
  - If the overload continues after cleaning and correctly reinstalling the cutting blade, the blade has reached the end of its service life and must be replaced.

- Available usage time (estimated battery life): displays the available usage time in minutes. The following table shows estimated times according to rpm:

RPM	5000 rpm	5500 rpm	6000 rpm	6500 rpm	7000 rpm
Available time	240 minutes	225 minutes	210 minutes	195 minutes	180 minutes

- Oil indicator: after 120 minutes of use, this indicator flashes red and the device beeps to remind you to apply oil.
- Charging/remaining battery indicator: this icon flashes and the device beeps once when only 20 minutes of use remain. It beeps again once more 5 minutes later.

Length adjustment setting: Use the length adjustment control (2) to select between the 4 available options: 1.0 mm, 1.3 mm, 1.6 mm, 1.9 mm. The selected length is shown on the display.

#### Changing guide combs

- Fitting: Align the cutting blade with the guide comb slot and slide the cutting blade into the slot. Fig. 3
- Removal: Push the guide comb until it slides out. Fig. 4

### 4. CLEANING AND MAINTENANCE

#### Cleaning the cutting blade

1. Switch off the product and, if connected, remove the charging cable. Remove any fitted guide comb.
2. As shown in Figure 5, press the cutting blade with your thumb to release and extract it.
3. Use the cleaning brush to remove fine hair residue from the cutting blade. Do not remove the cutting blade spring, doing so may cause malfunction.
4. After cleaning, apply 1–2 drops of lubricating oil to the blade lubrication points (oil injection inlet), as shown in Figure 6.
5. Set the length adjustment to 1.9 mm before reinstalling the cutting blade.
6. Replace the cutting blade and press until it clicks into place. When correctly installed, you will hear a "click". Fig. 7

#### Caution

- Before installing the cutting blade, ensure that the length adjustment is set to 1.9 mm.

**Battery removal for recycling**

Fig. 8

Remove the battery only when the product has reached the end of its service life and is to be disposed of, for separate recycling in accordance with WEEE and battery/accumulator regulations. The battery is not a serviceable component, do not remove it during normal use or for repairs.

1. Disconnect the charging cable and remove the hair clipper from the stand.
2. Discharge the battery: switch on the hair clipper using the power button and allow it to run until the cutting blade stops completely.
3. Open the housing following the sequence in Figure 8: remove the thin cover/trim piece, loosen and remove the screws, and separate the two housing halves to access the interior.
4. Locate the battery and its connector. Then disconnect the connector by pulling the plastic component, never the wires, and extract the battery.
5. Immediately after removal, isolate the positive and negative terminals with non-conductive tape to prevent short circuits.
6. Deposit the lithium-ion battery at a WEEE collection point or authorised waste management facility. Do not dispose of with household waste.

**5. TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Product: PrecisionCare Expert Motion  
Product reference: EU01\_122534

Input 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Battery: lithium-ion 3.6 V 2600 mAh 9.36 Wh

Charging base: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

To recharge the battery, it is recommended to use an adapter with the following characteristics:

Input: 100-240 V $\sim$ , 50/60 HzOutput: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

**6. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT**

This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old electrical and electronic appliances and/or their batteries.

Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

**7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY**

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

**8. COPYRIGHT**

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

**9. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Lames
2. Réglages de coupe
3. Boutons de vitesse
4. Bouton marche/arrêt
5. Écran
6. Câble

Écran

7. Indicateur d'huile
8. État de charge/effort
9. Tours par minute
10. Temps d'utilisation disponible (autonomie estimée)
11. Réglage de coupe sélectionné
12. Voyant de charge

Accessoires

13. Peignes
14. Brosse de nettoyage
15. Huile lubrifiante
16. Base

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte :

- Produit
- 10 peignes
- Base de chargement
- Lubrifiant
- Brosse de nettoyage
- Câble USB
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

## 3. FONCTIONNEMENT

### Instructions de charge

Img. 2

1. Insérez le câble dans la fente de la base.
2. Vérifiez que l'appareil est éteint et placez-le sur la base.
3. Branchez l'adaptateur sur une prise de courant.
4. Lorsque le voyant de charge reste allumé, cela signifie que l'appareil est chargé.

Notes

- La tondeuse peut également être chargée en connectant directement le câble.
- Lorsque la batterie est vide, l'appareil peut être utilisé en le branchant sur le secteur.

Indications supplémentaires sur la charge

- Chargez pendant 3 heures avant la première utilisation. Après 3 à 4 cycles complets de charge et de décharge, la capacité de la batterie est optimisée.
- La température de fonctionnement optimale est comprise entre 5 °C et 40 °C.
- Après 400 cycles de charge et de décharge, la batterie peut conserver 80 % de sa capacité.

### Indicateurs à l'écran

- Tours par minute : affiche le nombre de tours par minute ; plage de réglage 5000-7000 tr/min. Pour les modifier, utilisez les boutons de vitesse pour augmenter ou diminuer par paliers de 500 tr/min par pression. La tondeuse maintient en permanence le nombre de tours par minute sélectionné, quelle que soit l'épaisseur ou la quantité de cheveux.
- État de charge/effort :
  - 1 à 3 barres allumées : fonctionnement normal.
  - 4 barres allumées : charge élevée. Il est recommandé de nettoyer et de lubrifier la lame et de continuer avec des passages doux.
  - 5 barres allumées : surcharge (une alarme retentit). Arrêtez la coupe, nettoyez

la lame et appliquez de l'huile.

- Si la surcharge persiste après avoir nettoyé et réinstallé correctement la lame, celle-ci a atteint la fin de sa durée de vie et doit être remplacée.
- Temps d'utilisation disponible (autonomie estimée) : affiche le temps d'utilisation disponible en minutes. Le tableau suivant indique les temps estimés en fonction du nombre de tours par minute :

TR/MIN	5000 tr/min	5500 tr/min	6000 tr/min	6500 tr/min	7000 tr/min
Temps disponible	240 minutes	225 minutes	210 minutes	195 minutes	180 minutes

- Indicateur d'huile : après 120 minutes d'utilisation, cet indicateur clignote en rouge et l'appareil émet des bips pour vous rappeler d'appliquer de l'huile.
- Indicateur de charge / batterie restante : cet indicateur clignote et émet un bip lorsqu'il ne reste plus que 20 minutes d'utilisation. Vous entendrez à nouveau un bip 5 minutes plus tard.

Réglage de coupe : utilisez le réglage de coupe (2) pour sélectionner l'une des 4 options disponibles : 1,0 mm ; 1,3 mm ; 1,6 mm ; 1,9 mm. La longueur sélectionnée s'affiche à l'écran.

#### Changement de peigne

- Placement : orientez la lame vers la fente du peigne et glissez la lame dans la fente. Img. 3
- Retrait : poussez le peigne jusqu'à ce qu'il glisse vers l'extérieur. Img. 4

## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### Nettoyage des lames

1. Éteignez l'appareil et, s'il est branché, débranchez le câble d'alimentation. Retirez tout peigne installé.
2. Comme le montre l'image 5, appuyez sur la lame avec votre pouce pour la libérer et la retirer.
3. Utilisez la brosse de nettoyage pour retirer les résidus de cheveux fins de la lame. Ne retirez pas le ressort de la lame, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
4. Après le nettoyage, déposez 1 à 2 gouttes d'huile lubrifiante sur les points de lubrification de la lame (orifice d'injection d'huile), comme indiqué sur l'image 6.
5. Réglez la coupe à 1,9 mm avant de réinstaller la lame.
6. Remettez la lame en place et appuyez jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Lorsqu'elle est correctement installée, vous entendrez un « clic ». Img. 7

#### Avertissement

- Avant d'installer la lame, assurez-vous que la coupe est réglée sur 1,9 mm.

### Retrait de la batterie pour le recyclage

Img. 8

Ne retirez la batterie que lorsque le produit a atteint la fin de sa durée de vie et doit être mis au rebut, afin qu'elle soit recyclée séparément conformément à la réglementation RAEE et à la réglementation sur les piles/accumulateurs. La batterie n'est pas un composant d'entretien. Ne la retirez pas pendant l'utilisation normale ou pour des réparations.

1. Débranchez le câble et retirez la tondeuse de la base.
2. Déchargez la batterie : allumez la tondeuse à l'aide du bouton marche/arrêt et laissez-la fonctionner jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement.
3. Ouvrez le boîtier en suivant l'ordre indiqué dans l'image 8 : retirez le couvercle/l'enjoliveur fin, desserrez et retirez les vis, puis séparez les deux moitiés du boîtier pour accéder à l'intérieur.
4. Localisez la batterie et son connecteur ; déconnectez le connecteur en tirant sur la pièce en plastique, jamais sur les câbles, et retirez la batterie.
5. Immédiatement après l'avoir retirée, isolez les bornes positive et négative avec du ruban adhésif non conducteur pour éviter les courts-circuits.
6. Déposez la batterie lithium-ion dans un point de collecte DEEE ou auprès d'un gestionnaire de déchets agréé. Ne la jetez pas avec les déchets ménagers.

## 5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : PrecisionCare Expert Motion

Référence : EU01\_122534

Entrée 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Batterie : lithium-ion 3,6 V 2600 mAh 9,36 Wh

Base de chargement : 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Pour recharger la batterie, il est recommandé d'utiliser un adaptateur ayant les caractéristiques suivantes :

Entrée : 100-240 V $\sim$ , 50/60 Hz

Sortie : 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.



Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

**CE** Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Klinge
2. Schnittlängeneinstellungen
3. Geschwindigkeitstasten
4. Ein-/Aus-Taste
5. Display
6. Kabel

Display

7. Ölanzeige
8. Ladestatus
9. Umdrehungen pro Minute
10. Verbleibende Nutzungsdauer (geschätzte Akkulaufzeit)
11. Ausgewählte Schnittlänge
12. Ladeanzeige

Zubehör

13. Kammaufsätze
14. Reinigungsbürste
15. Schmieröl
16. Ladestation

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

**Vollständiger Inhalt:**

- Produkt
- 10 K amme
- Ladestation
- Ölflasche
- Reinigungsbürste
- USB Kabel
- Bedienungsanleitung
  
- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

**3. BEDIENUNG**

**Bedienung der elektrischen Zahnbürste**

Abb. 2

1. Setzen Sie das Kabel in die Nut der Ladestation ein.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, und setzen Sie es auf die Ladestation.
3. Schließen Sie den Adapter an eine Steckdose und an den Staubsauger an.
4. Wenn die Ladeanzeige dauerhaft leuchtet, ist das Gerät vollständig aufgeladen.

Hinweis

- Der Barttrimmer kann auch geladen werden, indem das Kabel direkt angeschlossen wird.
- Wenn der Akku leer ist, kann das Gerät bei angeschlossenem Netzteil verwendet werden.

Zusätzliche Hinweise zum Laden

- Laden Sie das Gerät 3 Stunden vor der ersten Verwendung auf. Nach 3–4 vollständigen Lade- und Entladezyklen wird die Akkukapazität optimiert.
- Die optimale Betriebstemperatur liegt zwischen 5 °C und 40 °C.
- Nach 400 Lade- und Entladezyklen kann der Akku 80 % seiner Kapazität beibehalten.

**Anzeigeelemente auf dem Display**

- Umdrehungen pro Minute (RPM); Zeigt die RPM an; Einstellbereich: 5.000–7.000 U/min. Zum Ändern verwenden Sie die Geschwindigkeitstasten, um die Drehzahl pro Tastendruck in Schritten von 500 U/min zu erhöhen oder zu verringern. Der Barttrimmer hält die ausgewählte Drehzahl konstant, unabhängig von der Dicke oder der Menge der Haare.
- Ladestatus:
  - 1–3 Balken leuchten: Normalbetrieb.
  - 4 Balken leuchten: Hohe Belastung; wir empfehlen, die Klinge zu reinigen und zu schmieren und mit sanften Zügen fortzufahren.

- 5 Balken leuchten: Überlast (ein Alarm ertönt). Stoppen Sie den Schneidvorgang, reinigen Sie die Klinge und tragen Sie Öl auf.
- Wenn die Überlast nach dem Reinigen und korrekten Wiedereinsetzen der Klinge weiterhin besteht, hat die Klinge das Ende ihrer Lebensdauer erreicht und muss ersetzt werden.
- Verbleibende Nutzungszeit (geschätzte Akkulaufzeit): Zeigt die verbleibende Nutzungszeit in Minuten an. In der folgenden Tabelle werden die geschätzten Zeiten in Abhängigkeit von der RPM angezeigt:

U/min	5000 rpm	5500 rpm	6000 rpm	6500 rpm	7000 rpm
Verbleibende Nutzungszeit	240 Minuten	225 Minuten	210 Minuten	195 Minuten	180 Minuten

- Ölanzeige: Nach 120 Minuten Betriebszeit blinkt diese Anzeige rot und das Gerät gibt Signaltöne aus, um daran zu erinnern, Öl aufzutragen.
- Ladeanzeige / verbleibende Akkuladung: Dieses Symbol blinkt und es ertönt ein Signalton, wenn nur noch 20 Minuten Nutzungszeit verbleiben; 5 Minuten später ertönt erneut ein Signalton.

Schnittlängeneinstellung: Verwenden Sie die Schnittlängeneinstellung (2), um zwischen den 4 verfügbaren Optionen zu wählen: 1,0 mm; 1,3 mm; 1,6 mm; 1,9 mm. Im Display wird die ausgewählte Länge angezeigt.

**Wechsel des Kammaufsatzes**

- Montage: Richten Sie die Klinge an der Nut des Kammaufsatzes aus und schieben Sie die Klinge in die Nut. Abb. 3
- Abnehmen: Schieben Sie den Kammaufsatz, bis er nach außen herausgleitet. Abb. 4

**4. REINIGUNG UND WARTUNG**

**Reinigung der Klinge**

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie, falls angeschlossen, das Kabel ab. Entfernen Sie jeden montierten Kammaufsatz.
2. Drücken Sie die Klinge wie in Abbildung 5 gezeigt mit dem Daumen, um sie zu entriegeln und herauszunehmen.
3. Verwenden Sie die Reinigungsbürste, um feine Haarreste von der Klinge zu entfernen. Entfernen Sie die Feder der Klinge nicht; dies kann zu einer Fehlfunktion führen.
4. Geben Sie nach der Reinigung 1–2 Tropfen Schmieröl auf die Schmierstellen der Klinge (oil injection inlet), wie in Abbildung 6 gezeigt.

5. Stellen Sie die Schnittlängeneinstellung vor dem Wiedereinsetzen der Klinge auf 1,9 mm ein.
6. Setzen Sie die Klinge wieder ein und drücken Sie sie, bis sie einrastet; bei korrekter Montage ist ein „Klick“ zu hören. Abb. 7

#### Achtung

- Stellen Sie vor dem Einsetzen der Klinge sicher, dass die Schnittlängeneinstellung auf 1,9 mm eingestellt ist.

#### Entnahme des Akkus zum Recycling

Abb. 8

Entnehmen Sie den Akku ausschließlich, wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat und entsorgt werden soll, damit er gemäß der WEEE-Richtlinie sowie den geltenden Vorschriften für Batterien/Akkumulatoren getrennt recycelt werden kann. Der Akku ist kein Wartungsbauteil. Entnehmen Sie ihn weder im normalen Gebrauch noch für Reparaturen.

1. Trennen Sie das Kabel und nehmen Sie den Barttrimmer von der Ladestation.
2. Akku entladen: Schalten Sie den Barttrimmer mit der Ein-/Aus-Taste ein und lassen Sie ihn laufen, bis die Klinge vollständig zum Stillstand kommt.
3. Öffnen Sie das Gehäuse in der Reihenfolge von Abbildung 8: Entfernen Sie die Abdeckung/Zierkappe, lösen und entfernen Sie die Schrauben und trennen Sie die beiden Gehäusenhälften, um Zugang zum Inneren zu erhalten.
4. Suchen Sie den Akku und seinen Steckverbinder; trennen Sie den Steckverbinder, indem Sie an dem Kunststoffteil ziehen (niemals an den Kabeln), und entnehmen Sie den Akku.
5. Isolieren Sie unmittelbar nach dem Entnehmen die Plus- und Minuspole mit nichtleitendem Klebeband, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
6. Geben Sie den Lithium-Ionen-Akku bei einer WEEE-/Elektroaltgeräte-Sammelstelle oder bei einem autorisierten Entsorgungsfachbetrieb ab. Entsorgen Sie ihn nicht über den Hausmüll.

## 5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: PrecisionCare Expert Motion

Referenz des Gerätes: EU01\_122534

Eingang 5V $\overline{\text{=}}$ , 1A

Akku: Lithium-Ionen, 3,6 V, 2600 mAh, 9,36 Wh

Ladestation: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1A

Zum Aufladen des Akkus wird empfohlen, einen Adapter mit den folgenden Eigenschaften zu verwenden:

Eingang: 100-240 V ~, 50/60 Hz

Ausgang: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1A

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Made in China | Entworfen in Spanien

## 6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.



Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

## 8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

## 9. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**CE** Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Lama
2. Seelettore di taglio
3. Tasti della velocità
4. Tasto di accensione/spegnimento
5. Display
6. Cavo

Display

7. Indicatore dell'olio
8. Stato di ricarica/sforzo
9. Giri per minuto
10. Tempo di utilizzo disponibile (autonomia stimata)
11. Impostazione di taglio selezionata
12. Spia di ricarica

Accessori

13. Pettini
14. Spazzola per la pulizia
15. Olio lubrificante
16. Base

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

**Contenuto della scatola:**

- Prodotto

- 10 pettini
- Base di ricarica
- Olio lubrificante
- Spazzola per la pulizia
- Cavo USB
- Manuale di istruzioni
  
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

### 3. FUNZIONAMENTO

#### Istruzioni di ricarica

Fig. 2

1. Inserire il cavo nella fessura della base.
2. Verificare che il dispositivo sia spento e posizionarlo sulla base.
3. Collegare l'adattatore ad una presa di corrente.
4. Quando l'indicatore di carica rimane acceso, l'apparecchiatura è carica.

Nota bene

- Il tagliacapelli può essere ricaricato anche collegandolo direttamente al cavo.
- Quando la batteria è scarica, l'apparecchio può essere utilizzato collegato alla rete elettrica.

Ulteriori informazioni sul caricamento

- Caricare per 3 ore prima del primo utilizzo. Dopo 3-4 cicli completi di carica e scarica, la capacità della batteria è ottimizzata.
- La temperatura di esercizio ottimale è compresa tra 5 °C e 40 °C.
- Dopo 400 cicli di carica e scarica, la batteria può conservare l'80% della sua capacità.

#### Indicator sul display

- Giri al minuto: mostra gli RPM; intervallo di regolazione 5000–7000 rpm. Per modificarli, utilizzare i pulsanti della velocità per aumentare o diminuire a passi di 500 giri/min per pressione. Il tagliacapelli mantiene costantemente il numero di giri selezionato, indipendentemente dallo spessore o dalla quantità di capelli.
- Stato di ricarica/sforzo:
  - 1-3 barre accese: funzionamento normale.
  - 4 barre accese: carico elevato; si consiglia di pulire e lubrificare la lama e continuare con passaggi delicati.
  - 5 barre accese: sovraccarico (suona un allarme). Interrompere il taglio, pulire la lama e applicare l'olio.

- Se il sovraccarico continua dopo che la lama è stata pulita e reinstallata correttamente, la lama ha raggiunto la fine della sua vita utile e deve essere sostituita.
- Tempo di utilizzo disponibile (autonomia stimata): indica il tempo di utilizzo disponibile in minuti. La tabella seguente mostra i tempi stimati in funzione del numero di giri:

Giri al minuto	5000 rpm	5500 rpm	6000 rpm	6500 rpm	7000 rpm
Tempo disponibile	240 minuti	225 minuti	210 minuti	195 minuti	180 minuti

- Indicatore dell'olio: dopo 120 minuti di utilizzo, questo indicatore lampeggia in rosso e il dispositivo emette un segnale acustico per ricordare di applicare l'olio.
- Indicatore di carica/batteria residua: questa icona lampeggia ed emette un segnale acustico quando rimangono solo 20 minuti di utilizzo; emette un altro segnale acustico 5 minuti dopo.

Selettore di taglio: Utilizzare il selettore di taglio (2) per selezionare una delle 4 opzioni disponibili: 1,0 mm; 1,3 mm; 1,6 mm; 1,9 mm. La lunghezza selezionata viene visualizzata sul display.

#### Cambio del pettine

- Posizionamento: Orientare la lama verso la fessura del pettine e farla scorrere nella fessura. Fig. 3
- Rimozione: Spingere il pettine fino a farlo scivolare fuori. Fig. 4

### 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

#### Pulizia delle lame

1. Spegner il prodotto e, se collegato, rimuovere il cavo. Rimuovere il pettine installato.
2. Come mostrato nella figura 5, premere la lama con il pollice per sbloccarla e rimuoverla.
3. Utilizzare la spazzola di pulizia per rimuovere i residui di peli sottili dalla lama. Non rimuovere la molla dalla lama; farlo potrebbe causare un malfunzionamento.
4. Dopo la pulizia, versare 1-2 gocce di olio lubrificante nell'ingresso di iniezione dell'olio della lama, come mostrato nella figura 6.
5. Impostare il selettore del taglio su 1,9 mm prima di reinstallare la lama.
6. Riposizionare la lama e premere fino a quando non scatta in posizione; quando è installata correttamente, si sente un "clic". Fig. 7

## Attenzione

- Prima di installare la lama, accertarsi che il selettore di taglio sia impostato su 1,9 mm.

**Rimozione della batteria per il riciclaggio**

Fig. 8

Rimuovere la batteria solo quando il prodotto ha raggiunto la fine della sua vita utile e deve essere smaltito per il riciclaggio separato in conformità con le normative WEEE e sulle batterie/accumulatori. La batteria non è un componente di manutenzione; non rimuoverla durante il normale utilizzo o per riparazioni.

1. Scollegare il cavo e rimuovere il tagliacapelli dalla base.
2. Scaricare la batteria: accendere il tagliacapelli con il pulsante On/Off e lasciarlo funzionare finché la lama non si ferma completamente.
3. Aprire il corpo nell'ordine indicato nella figura 8: rimuovere il coperchio sottile, allentare e rimuovere le viti e separare le due metà dell'alloggiamento per accedere all'interno.
4. Individuare la batteria e il relativo connettore; scollegare il connettore tirando la parte in plastica, mai i cavi, ed estrarre la batteria.
5. Subito dopo la rimozione, isolare i terminali positivo e negativo con nastro non conduttivo per evitare cortocircuiti.
6. Smaltire la batteria agli ioni di litio presso un centro di raccolta RAEE autorizzato o un impianto di smaltimento rifiuti. Non smaltire con i rifiuti domestici.

**5. SPECIFICHE TECNICHE**

Prodotto: PrecisionCare Expert Motion

Codice prodotto: EU01\_122534

Ingresso 5V $\overline{\text{~}}$ , 1A

Batteria: ioni di litio 3,6V 2600mAh 9,36Wh

Base di ricarica: 5 V $\overline{\text{~}}$ , 1 A

Per ricaricare la batteria, si consiglia di utilizzare un adattatore con le seguenti caratteristiche:

Input: 100-240 V $\sim$ , 50/60 HzOutput: 5 V $\overline{\text{~}}$ , 1 A

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

**6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE**

Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici.

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.



Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

**7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO**

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

**8. COPYRIGHT**

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

**9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA**

**CE** Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Lâmina
2. Ajustes de corte
3. Botões de velocidade
4. Botão de ligar/desligar
5. Ecrã
6. Cabo

Ecrã

7. Indicador de óleo
8. Estado de carga/esforço
9. Revoluções por minuto
10. Tempo de utilização disponível (autonomia estimada)
11. Definição de corte selecionada
12. Indicador Carregamento

Acessórios

13. Pentas
14. Escova de limpeza
15. Óleo lubrificante
16. Base

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Conteúdo da caixa:

- Produto
  - 10 pentas
  - Base de carregamento
  - Frasco de óleo
  - Escova de limpeza
  - Cabo USB
  - Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

## 3. FUNCIONAMENTO

### Instruções de carregamento

Fig. 2

1. Insira o cabo na ranhura da base.
2. Verifique se o aparelho está desligado e coloque-o na Base.
3. Ligue o adaptador a uma tomada elétrica.
4. Quando o indicador de carga permanece aceso, o equipamento está carregado.

Notas

- A máquina de cortar relva também pode ser carregada ligando diretamente o cabo.
- Quando a bateria está descarregada, o equipamento pode ser utilizado ligado à rede elétrica.

Informações adicionais sobre o carregamento

- Carregue durante 3 horas antes da primeira utilização. Após 3-4 ciclos completos de carga e descarga, a capacidade da bateria é otimizada.
- A temperatura ótima de funcionamento é de 5 °C a 40 °C.
- Após 400 ciclos de carga e descarga, a bateria pode reter 80% da sua capacidade.

### Indicadores do ecrã

- Rotações por minuto: mostra as RPM; intervalo de ajuste 5000–7000 rpm. Para as alterar, utilize os botões Speed (Velocidade) para aumentar ou diminuir em passos de 500 rpm por pressão. A máquina de cortar cabelo mantém constantemente as RPM selecionadas, independentemente da espessura ou da quantidade de cabelo.
- Condição de carga/esforço:
  - 1-3 barras acesas: funcionamento normal.
  - 4 barras acesas: carga elevada; recomendamos limpar e lubrificar a lâmina e continuar com passagens suaves.

- 5 barras acesas: sobrecarga (soa um alarme). Parar o corte, limpar a lâmina e aplicar óleo.
- Se a sobrecarga continuar depois de a lâmina ter sido corretamente limpa e reinstalada, a lâmina atingiu o fim da sua vida útil e tem de ser substituída.
- Tempo de utilização disponível (autonomia estimada): mostra o tempo de utilização disponível em minutos. A tabela seguinte mostra os tempos estimados em função das rotações:

RPM	5000 rpm	5500 rpm	6000 rpm	6500 rpm	7000 rpm
Tempo disponível	240 minutos	225 minutos	210 minutos	195 minutos	180 minutos

- Indicador de óleo: após 120 minutos de utilização, este indicador pisca a vermelho e o aparelho emite um sinal sonoro para o lembrar de aplicar óleo.
- Indicador de carga/bateria restante: este ícone pisca e emite um sinal sonoro quando restam apenas 20 minutos de utilização; emite um sinal sonoro novamente 5 minutos depois.

Ajuste de corte: Utilize o ajuste de corte (2) para selecionar entre as 4 opções disponíveis: 1,0 mm; 1,3 mm; 1,6 mm; 1,9 mm. O comprimento selecionado é indicado no visor.

Pente MudarPente Mudar

- Montagem: Orientar a lâmina para a ranhura do pente e fazer deslizar a lâmina para a ranhura. Fig. 3
- Retirado: Empurrar o pente até este deslizar para fora. Fig. 4

#### 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

##### Limpeza das lâminas

1. Desligue o produto e, se estiver ligado, retire o cabo. Remover o pente instalado.
2. Como mostra a figura 5, prima a lâmina com o polegar para a soltar e retirar.
3. Utilize a escova de limpeza para remover resíduos de pêlos finos da lâmina. Não remova a mola da lâmina; isso pode causar mau funcionamento.
4. Após a limpeza, depositar 1-2 gotas de óleo lubrificante na entrada de injeção de óleo da lâmina, como mostra a figura 6.
5. Defina o ajuste de corte para 1,9 mm antes de reinstalar a lâmina.
6. Recoloque a lâmina e pressione-a até encaixar; quando estiver corretamente instalada, ouvirá um «clique». Fig. 7
- 7.

##### Precaução

- Antes de instalar a lâmina, certifique-se de que o ajuste de corte está definido para 1,9 mm.

##### Remoção da bateria para reciclagem

Fig. 8

Retire a bateria apenas quando o produto tiver atingido o fim da sua vida útil e se destinar a ser eliminado para reciclagem separada, de acordo com os regulamentos relativos a REEE e baterias/acumuladores. A bateria não é um componente de manutenção; não a remova durante o uso normal ou para reparações.

1. Desligue o cabo e retire a máquina de cortar relva da base.
2. Descarregar a bateria: Ligue a máquina de cortar relva com o botão On/Off e deixe-a funcionar até a lâmina parar completamente.
3. Abrir o corpo pela ordem indicada na figura 8: retirar a tampa fina/guarnição, desapertar e retirar os parafusos e separar as duas metades da caixa para ter acesso ao interior.
4. Localize a bateria e o seu conector; desligue o conector puxando a peça plástica, nunca os cabos, e retire a bateria.
5. Imediatamente após a remoção, isolar os terminais positivo e negativo com fita não condutora para evitar curto-circuitos.
6. Eliminar a bateria de íões de lítio num ponto de recolha de REEE autorizado ou numa instalação de eliminação de resíduos. Não a deite fora com o lixo doméstico.

#### 5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: PrecisionCare Expert Motion

Referência do produto: EU01\_122534

Entrada 5V<sup>⎓</sup>, 1A

Bateria: íão de lítio 3,6V 2600mAh 9,36Wh

Base de carregamento: 5 V<sup>⎓</sup>, 1 A

Para recarregar a bateria, recomenda-se a utilização de um adaptador com as seguintes características:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Saída: 5 V<sup>⎓</sup>, 1 A

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

## 6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.



Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus aparelhos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.

A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 9. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Maaimes
2. Snijlengte-instellingen
3. Snelheidsknoppen
4. Aan/uit-knop
5. Display
6. Stroomkabel

Display

7. Olie-indicator
8. Laad-/belastingsstatus
9. Toeren per minuut
10. Beschikbare gebruiksduur (geschatte accuduur)
11. Geselecteerde snijlengte
12. Oplaadindicator

Accessoires

13. Kammen
14. Schoonmaakborstel
15. Smeermiddel
16. Basis

Opmerking:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit zijn verpakking. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

**Inhoud van de doos:**

- Product
- 10 kammen
- Laadbasis
- Oliefles
- Schoonmaakborstel
- USB kabel
- Handleiding
  
- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te behouden voor het geval u assistentie aanvraagt.

**3. BEDIENING**

**Instructies voor het opladen**

Fig. 2

1. Plaats de kabel in de sleuf van het laadstation.
2. Controleer of het apparaat is uitgeschakeld en plaats het op het laadstation.
3. Sluit de adapter aan op een stopcontact.
4. Wanneer de laadindicator continu blijft branden, betekent dit dat het apparaat volledig is opgeladen.

**Notities**

- De tondeuse kan ook worden opgeladen door de kabel rechtstreeks aan te sluiten.
- Wanneer de accu leeg is, kan het apparaat worden gebruikt terwijl het op het lichtnet is aangesloten.

**Aanvullende aanwijzingen voor het opladen**

- Laad het apparaat 3 uur op vóór het eerste gebruik. Na 3-4 volledige laad- en ontladcycli wordt de accu capaciteit geoptimaliseerd.
- De optimale bedrijfstemperatuur ligt tussen 5 °C en 40 °C.
- Na 400 laad- en ontladcycli kan de accu 80 % van zijn capaciteit behouden.

**Indicatoren op het display**

- Omwentelingen per minuut (RPM); Toont de RPM; instelbereik: 5000-7000 rpm. Gebruik de snelheidsknoppen om het toerental per druk op de knop in stappen van 500 rpm te verhogen of te verlagen. De baardtrimmer houdt de geselecteerde RPM constant, ongeacht de dikte of de hoeveelheid haar.
- Laad-/belastingsstatus:
  - 1-3 balkjes branden: normale werking.

- 4 balkjes branden: hoge belasting; wij raden aan het mes te reinigen en te smeren en verder te gaan met rustige, zachte bewegingen.
- 5 balkjes branden: overbelasting (er klinkt een alarm). Stop het trimmen, reinig het mes en breng olie aan.
- Als de overbelasting blijft aanhouden nadat u het mes hebt gereinigd en correct opnieuw hebt geplaatst, heeft het mes het einde van zijn levensduur bereikt en moet het worden vervangen.
- Beschikbare gebruiksduur (geschatte accuduur): geeft de beschikbare gebruiksduur in minuten weer. In de onderstaande tabel worden de geschatte tijden weergegeven afhankelijk van het toerental (rpm):

TPM	5000 tpm	5500 tpm	6000 tpm	6500 tpm	7000 tpm
Beschikbare gebruiksduur	240 minuten	225 minuten	210 minuten	195 minuten	180 minuten

- Olie-indicator: na 120 minuten gebruik knippert deze indicator rood en geeft het apparaat pieptonen om u eraan te herinneren olie aan te brengen.
- Laadindicator / resterende acculading: dit pictogram knippert en geeft een pieptoon wanneer er nog slechts 20 minuten gebruik overblijven; 5 minuten later klinkt opnieuw een pieptoon.

**Snijlengte-instelling:** Gebruik de snijlengte-instelling (2) om te kiezen uit de 4 beschikbare opties: 1,0 mm; 1,3 mm; 1,6 mm; 1,9 mm. Op het display wordt de geselecteerde lengte weergegeven.

**Wisselen van de opzetkam**

- Plaatsen: Oriënteer het mes naar de sleuf van de opzetkam en schuif het mes in de sleuf. Fig. 3
- Verwijderen: Duw de opzetkam totdat deze naar buiten schuift. Fig. 4

**4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD**

**Reiniging van de messen**

1. Schakel het apparaat uit en verwijder, als het is aangesloten, de kabel. Verwijder eventuele geplaatste opzetkam.
2. Druk, zoals weergegeven in afbeelding 5, met uw duim op het mes om het los te maken en te verwijderen.
3. Gebruik het reinigingsborsteltje om fijne haarresten van het mes te verwijderen. Verwijder de veer van het mes niet; dit kan een storing veroorzaken.

4. Breng na het reinigen 1–2 druppels smeeroil aan op de smeerpunten van het mes (oil injection inlet), zoals weergegeven in afbeelding 6.
5. Stel de snijlengte in op 1,9 mm voordat u het mes terugplaatst.
6. Plaats het mes terug en druk het aan totdat het vastklikt; wanneer het correct is geplaatst, hoort u een "klik". Fig. 7

Let op

- Voordat u het mes plaatst, controleert u of de snijlengte-instelling is ingesteld op 1,9 mm.

### Batterij verwijderen voor recycling

Fig. 8

Verwijder de batterij alleen wanneer het product het einde van zijn levensduur heeft bereikt en wordt weggegooid, zodat de batterij apart kan worden gerecycled conform de AEEA-/WEEE-regelgeving en de regelgeving inzake batterijen/accu's. De batterij is geen onderhoudsonderdeel; verwijder deze niet tijdens normaal gebruik en ook niet voor reparaties.

1. Koppel de kabel los en haal de tondeuse van de basis/laadstation.
2. Ontlaad de batterij: zet de tondeuse aan met de aan/uit-knop en laat deze werken totdat het mes volledig tot stilstand komt.
3. Open de behuizing volgens de volgorde in figuur 8: verwijder de dunne afdekkap/sierkap, draai de schroeven los en verwijder ze, en scheid de twee helften van de behuizing om toegang te krijgen tot de binnenzijde.
4. Zoek de batterij en de connector. Koppel de connector los door aan het kunststof onderdeel te trekken, nooit aan de kabels, en verwijder de batterij.
5. Isoleer direct na het verwijderen de positieve en negatieve polen met niet-geleidende tape om kortsluiting te voorkomen.
6. Lever de lithium-ionbatterij in bij een AEEA-/WEEE-inzamelpunt of een erkende verwerker. Gooi de batterij niet weg bij het huishoudelijk afval.

## 5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: PrecisionCare Expert Motion  
Referentie van het product: EU01\_122534

Ingang 5V $\overline{\text{=}}$ , 1A  
Batterij: Lithium-ion 3.6V 2600mAh 9.36Wh

Laadstation: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Om de batterij op te laden, wordt aanbevolen een adapter te gebruiken met de volgende kenmerken:

Ingang: 100-240 V~, 50/60 Hz  
Uitgang: 5 V $\overline{\text{=}}$ , 1 A

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

## 6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de accu's/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun accu's/batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering is te vinden op onze website.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

## 7. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch gedeeltelijk noch in zijn geheel, worden gereproduceerd, opgeslagen in een opslagsysteem, verzonden of gedistribueerd via welk medium dan ook (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 9. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

**CE** Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Ostrze
2. Regulacja strzyżenia
3. Przyciski prędkości
4. Przycisk włączania/wyłączenia
5. Wyświetlacz
6. Przewód

Wyświetlacz

7. Wskaźnik oleju smarowego
8. Stan ładowania/obciążenia
9. Obroty na minutę
10. Pozostały czas użytkowania (szacowany)
11. Wybrane ustawienie strzyżenia
12. Wskaźnik ładowania

Akcesoria

13. Grzebień
14. Szczoteczka czyszcząca
15. Olej smarowy
16. Podstawa

Uwaga:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiegokolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

**Zawartość opakowania:**

- Produkt
- 10 grzebieni
- Baza tądająca
- Butelka oleju smarowego
- Szczoteczka czyszcząca
- Przewód USB
- Instrukcja obsługi
  
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

**3. DZIAŁANIE**

**Instrukcje ładowania**

Rys. 2

1. Włóż przewód do gniazda w podstawie.
2. Sprawdź, czy urządzenie jest wyłączone i umieść je w podstawie.
3. Podłącz zasilacz do standardowego gniazda elektrycznego.
4. Gdy wskaźnik ładowania pozostaje zaświecony, urządzenie jest ładowane.

**Dodatkowe informacje**

- Maszynka do strzyżenia może być również ładowana poprzez bezpośrednie podłączenie przewodu.
- Gdy bateria jest rozładowana, urządzenie może być używane z podłączonym przewodem ładowania.

**Dodatkowe informacje dotyczące ładowania**

- Przed pierwszym użyciem ładować przez 3 godziny. Po 3–4 pełnych cyklach ładowania i rozładowania pojemność baterii zostaje zoptymalizowana.
- Optymalna temperatura pracy wynosi od 5°C do 40°C.
- Po 400 cyklach ładowania i rozładowania bateria zachowuje 80% swojej pojemności.

**Wskaźniki na wyświetlaczu**

- Obroty na minutę: pokazuje prędkość obrotową; zakres regulacji 5000–7000 obr./min. Aby je zmienić, użyj przycisków prędkości, aby zwiększać lub zmniejszać prędkość w odstępach co 500 obr./min. Maszynka do strzyżenia utrzymuje stałą prędkość obrotową niezależnie od grubości i ilości włosów.
- Stan ładowania/obciążenia:
  - Podświetlone 1-3 kreski: normalna praca.
  - Podświetlone 4 kreski: duże obciążenie; zalecamy wyczyszczenie i

- nasmarowanie ostrza oraz kontynuowanie pracy delikatnymi ruchami.
- Podświetlone 5 kresek: przeciążenie (zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy). Zatrzymaj strzyżenie, wyczyść ostrze i natóż smar.
- Jeśli po wyczyszczeniu i ponownym zamontowaniu ostrza nadal występuje przeciążenie, oznacza to, że ostrze osiągnęło koniec swojej przydatności i należy je wymienić.
- Pozostały czas użytkowania (szacowany): pokazuje dostępny czas użytkowania w minutach. Poniższa tabela przedstawia szacowane czasy w zależności od obrotów:

Obr./min	5000 obr./min	5500 obr./min	6000 obr./min	6500 obr./min	7000 obr./min
Czas trwania	240 minut	225 minut	210 minut	195 minut	180 minut

- Wskaźnik oleju: po 120 minutach użytkowania wskaźnik ten miga na czerwono, a urządzenie emituje sygnały dźwiękowe przypominające o konieczności nałożenia oleju.
- Wskaźnik naładowania / pozostałej baterii: ta ikona miga i emituje sygnał dźwiękowy, gdy pozostało tylko 20 minut użytkowania; po 5 minutach sygnał dźwiękowy rozlega się ponownie.

Regulacja strzyżenia: Za pomocą regulacji strzyżenia (2) wybierz jedną z 4 dostępnych opcji: 1,0 mm; 1,3 mm; 1,6 mm; 1,9 mm. Wybrana długość jest wyświetlana na wyświetlaczu.

**Wymiana grzebienia**

- Montaż: Ustaw ostrze w kierunku rowka grzebienia i wsuń ostrze do rowka. Rys. 3
- Zdejmowanie: Popchnij grzebień w górę, aż się wysunie. Rys. 4

**4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

**Czyszczenie ostrzy**

1. Wyłącz produkt i, jeśli jest podłączony, odłącz przewód. Zdejmij zainstalowany grzebień.
2. Jak pokazano na rysunku 5, naciśnij ostrze kciukiem, aby je zwolnić i wyjąć.
3. Użyj szczoteczki czyszczącej, aby usunąć drobne pozostałości włosów z ostrza. Nie należy wyjmować sprężyny z ostrza, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
4. Po wyczyszczeniu należy nanieść 1–2 krople oleju smarującego na punkty smarowania ostrza (oil injection inlet), jak pokazano na rysunku 6.
5. Przed ponownym zamontowaniem ostrza należy ustawić regulację strzyżenia na 1,9 mm.
6. Ponownie załóż ostrze i dociśnij je, aż zaskoczy; po prawidłowym zamontowaniu usłyszysz kliknięcie. Rys. 7

## Uwaga

- Przed zamontowaniem ostrza upewnij się, że regulacja strzyżenia jest ustawiona na 1,9 mm.

**Wymywanie baterii w celu recyklingu**

## Rys. 8

Baterię należy wyjąć tylko wtedy, gdy produkt osiągnął koniec okresu użytkowania i ma zostać zutylizowany, w celu poddania go oddzielnemu recyklingowi zgodnie z przepisami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii/akumulatorów. Bateria nie jest elementem wymagającym konserwacji; nie należy jej wyjmować podczas normalnego użytkowania ani w celu naprawy.

1. Odtłącz przewód i wyjmij maszynkę do strzyżenia z podstawy.
2. Rozładuj baterię: włącz maszynkę do strzyżenia za pomocą przycisku włączania/wyłączania i pozostaw ją włączoną, aż ostrze całkowicie się zatrzyma.
3. Otwórz obudowę zgodnie z kolejnością przedstawioną na rysunku 8: zdejmij pokrywę/nakładkę ozdobną, poluzuj i wykręć śruby, a następnie rozdziel dwie połowy obudowy, aby uzyskać dostęp do wnętrza.
4. Zlokalizuj baterię i jej złącze; odłącz złącze, pociągając za plastikową część, nigdy za przewody, i wyjmij baterię.
5. Natychmiast po wyjęciu należy odizolować bieguny dodatni i ujemny taśmą nieprzewodzącą, aby zapobiec zwarciom.
6. Baterię litowo-jonową należy oddać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) lub autoryzowanego podmiotu zajmującego się utylizacją. Nie wyrzucaj jej razem z odpadami domowymi.

**5. DANE TECHNICZNE**

Produkt: PrecisionCare Expert Motion

Referencja produktu: EU01\_122534

Wejście 5V<sup>==</sup>, 1 A

Bateria: litowo-jonowa 3,6 V 2600 mAh 9,36 Wh

Baza ładowająca: 5 V<sup>==</sup>, 1 A

Do ładowania akumulatora/baterii zaleca się użycie zasilacza o następujących parametrach:

Wejście: 100-240 V~, 50/60 Hz

Wyjście: 5 V<sup>==</sup>, 1 A

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

**6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH**

Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub odpowiednich baterii, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych programów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

**7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ**

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

**8. PRAWA AUTORSKIE**

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

**9. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obrázek 1

1. Čepel
2. Úpravy řezu
3. Tlačítka rychlosti
4. Tlačítko napájení
5. Obrazovka
6. Drát

Obrazovka

7. Ukazatel oleje
8. Stav zatížení/napětí
9. Otáčky za minutu
10. Dostupná doba používání (odhadovaná autonomie)
11. Vybrané nastavení řezu
12. Indikátor nabíjení

Příslušenství

13. Hřebeny
14. Čisticí kartáč
15. Mazací olej
16. Báze

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

**Obsah krabice:**

- Produkt
- 10 hřebenů

- Nabíjecí základna
- Láhev oleje
- Čisticí kartáč
- USB kabel
- Návod k obsluze

- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

## 3. PROVOZ

**Pokyny pro načítání**

Obr. 2

1. Vložte kabel do slotu na základně.
2. Zkontrolujte, zda je zařízení vypnuté, a umístěte jej na základnu.
3. Připojte adaptér do elektrické zásuvky.
4. Pokud indikátor nabíjení stále svítí, znamená to, že je zařízení nabitě.

Známky

- Zastříhovač vlasů lze také nabíjet přímým připojením kabelu.
- Když je baterie vybitá, lze zařízení používat připojené k elektrické síti.

Další pokyny týkající se nákladu

- Před prvním použitím nabíjejte 3 hodiny. Po 3–4 kompletních cyklech nabití a vybití je kapacita baterie optimalizována.
- Optimální provozní teplota je 5 °C až 40 °C.
- Po 400 cyklech nabíjení a vybíjení si baterie udrží 80 % své kapacity.

**Indikátory na obrazovce**

- Otáčky za minutu: Zobrazuje otáčky; rozsah nastavení 5000–7000 ot/min. Chcete-li změnit otáčky, použijte tlačítka rychlosti pro jejich zvýšení nebo snížení v krocích po 500 ot/min na stisknutí. Zastříhovač si udržuje zvolené otáčky konstantně, bez ohledu na tloušťku nebo množství vlasů.
- Stav zatížení/napětí:
  - 1–3 svítící čárky: normální provoz.
  - 4 svítící čárky: vysoké zatížení; doporučujeme vyčistit a promazat kotouč a pokračovat v plynulých průchodech.
  - 5 svítících čárek: přetížení (zazní alarm). Přestaňte řezat, očistěte kotouč a naneste olej.
  - Pokud přetížení přetrvává i po vyčištění a správné opětovné instalaci čepele, čepel dosáhla konce své životnosti a je nutné ji vyměnit.

- Dostupná doba používání (odhadovaná autonomie): Zobrazuje dostupnou dobu používání v minutách. Následující tabulka ukazuje odhadované časy na základě otáček za minutu:

RPM	5000 ot/min	5500 ot/ min	6000 ot/min	6500 ot/min	7000 ot/min
Dostupný čas	240 minut	225 minut	210 minut	195 minut	180 minut

- Indikátor oleje: Po 120 minutách používání tento indikátor bliká červeně a zařízení pípne, aby vám připomnělo nanesení oleje.
- Indikátor nabití/zbývající kapacity baterie: Tato ikona bliká a pípá, když zbývá pouze 20 minut používání; pípá znovu po 5 minutách.

Nastavení řezu: Pomocí nastavení řezu (2) vyberte ze 4 dostupných možností: 1,0 mm; 1,3 mm; 1,6 mm; 1,9 mm. Zvolená délka se zobrazí na obrazovce.

#### Výměna hřebenu

- Umístění: Natočte čepel směrem k hřebenové štěrbině a zasuněte ji do štěrbin. Obr. 3
- Demontáž: Zatlačte na hřeben, dokud se nevysune. Obr. 4

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### Čištění čepelí

1. Vypněte výrobek a pokud je připojen, odpojte kabel. Odstraňte všechny nainstalované hřebeny.
2. Jak je znázorněno na obrázku 5, zatlačte palcem na čepel, abyste ji uvolnili a vyjmuli.
3. K odstranění jemných chloupků z čepele použijte čistící kartáč. Neodstraňujte pružinu čepele, mohlo by to způsobit poruchu.
4. Po čištění kápněte 1–2 kapky mazacího oleje na mazací místa čepele (olej injekce vstup), jak je znázorněno na obrázku 6.
5. Před opětovnou instalací čepele nastavte nastavení řezání na 1,9 mm.
6. Vraťte čepel zpět a zatlačte ji dolů, dokud nezacvakne; po správné instalaci uslyšíte cvaknutí. Obr. 7

Pozor

- Před instalací nože se ujistěte, že je nastavení řezu 1,9 mm.

### Vyjmутí baterie pro recyklaci

Obr. 8

Baterii vyjměte pouze tehdy, když výrobek dosáhl konce své životnosti a má být zlikvidován k oddělené recyklaci v souladu s předpisy o OEEZ a bateriích/akumulátorech. Baterie není součástí údržby; nevyjímejte ji během běžného používání ani za účelem oprav.

1. Odpojte kabel a vyjměte zastříhovač vlasů ze základny.
2. Vybití baterie: Zapněte zastříhovač vlasů tlačítkem Zap/Vyp a nechte jej běžet, dokud se nůž úplně nezastaví.
3. Otevřete tělo podle pořadí na obrázku 8: sejměte tenký kryt/obložení, povolte a odstraňte šrouby a oddělte dvě poloviny pouzdra, abyste se dostali dovnitř.
4. Vyhledejte baterii a její konektor; odpojte konektor tahem za plastovou část, nikdy ne za vodiče, a vyjměte baterii.
5. Ihned po vyjmutí zaizolujte kladný a záporný pól nevodivou páskou, abyste zabránili zkratu.
6. Lithium-iontovou baterii odevzdejte na sběrném místě OEEZ nebo v autorizovaném zařízení pro nakládání s odpady. Nevyhazujte ji do domovního odpadu.

## 5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: PrecisionCare Expert Motion  
Referenční číslo produktu: EU01\_122534

Vstup 5 V  $\equiv$ , 1 A

Baterie: lithium-iontová 3,6 V 2600 mAh 9,36 Wh

Nabíjecí základna: 5 V  $\equiv$ , 1 A

Pro nabití baterie se doporučuje použít adaptér s následujícími vlastnostmi:

Vstup: 100–240 V~, 50/60 Hz

Výstup: 5 V  $\equiv$ , 1 A

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.



Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.



Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

## 7. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## 8. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 9. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie.

Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Bıçak
  2. Kesme ayarlamaları
  3. Hiz düğmeleri
  4. Güç düğmesi
  5. Ekran
  6. Tel
- Ekran
7. Yağ göstergesi
  8. Yük/gerilme durumu
  9. Dakikadaki devir sayısı
  10. Mevcut kullanım süresi (tahmini özerklik)
  11. Seçilen kesim ayarı
  12. Şarj göstergesi

Aksesuarlar

13. Taraklar
14. Temizlik fırçası
15. Yağlama yağı
16. Temel

Not:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

## 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımaz gerektiren hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

**Kutu içeriği:**

- Ürün
- 10 tarak
- Şarj tabanı

- Yağ şişesi
  - Temizlik fırçası
  - USB kablosu
  - Kullanım Kılavuzu
- Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

### 3. OPERASYON

#### Yükleme talimatları

##### Şekil 2

1. Kabloyu tabandaki yuvaya takın.
2. Cihazın kapalı olduğundan emin olun ve tabana yerleştirin.
3. Adaptörü elektrik prizine bağlayın.
4. Şarj göstergesi sürekli yanıyorsa, cihazın şarj olduğu anlamına gelir.

##### Notlar

- Saç kesme makinesi, kabloyu doğrudan bağlayarak da şarj edilebilir.
- Pil boşaldığında, cihaz şebeke elektriğine bağlanarak kullanılabilir.

##### Yükle ilgili ek talimatlar

- İlk kullanımdan önce 3 saat şarj edin. 3-4 tam şarj ve deşarj döngüsünden sonra pil kapasitesi optimize edilir.
- Optimum çalışma sıcaklığı 5°C ile 40°C arasındadır.
- 400 şarj ve deşarj döngüsünden sonra, batarya kapasitesinin %80'ini koruyabilir.

#### Ekrandaki Göstergeler

- Dakikadaki devir sayısı: Devir sayısını (RPM) gösterir; ayar aralığı 5000–7000 rpm'dir. Devir sayısını değiştirmek için, Hız Düğmelerini kullanarak her basışta 500 rpm'lik artışlarla artırabilir veya azaltabilirsiniz. Tıraş makinesi, saç kalınlığı veya miktarına bakılmaksızın seçilen devir sayısını sürekli olarak korur.
- Yük/gerilme durumu:
  - 1-3 çubuk yanıyorsa: normal çalışma.
  - 4 bar yandı: yüksek yük; bıçağı temizleyip yağlamanızı ve yumuşak geçişlerle devam etmenizi öneririz.
  - 5 çubuk yanıyorsa: aşırı yüklenme (alarm çalacaktır). Kesmeyi durdurun, bıçağı temizleyin ve yağlayın.
  - Bıçak temizlendikten ve doğru şekilde yeniden takıldıktan sonra aşırı yüklenme devam ediyorsa, bıçağın kullanım ömrü sona ermiştir ve değiştirilmesi gerekir.

- Kullanılabilir kullanım süresi (tahmini özerklik): Kullanılabilir kullanım süresini dakika cinsinden gösterir. Aşağıdaki tabloda RPM'ye göre tahmini süreler gösterilmektedir:

RPM	5000 devir/ dakika	5500 devir/ dakika	6000 devir/ dakika	6500 devir/ dakika	7000 devir/ dakika
Müsait zaman	240 dakika	225 dakika	210 dakika	195 dakika	180 dakika

- Yağ göstergesi: 120 dakika kullanımdan sonra bu gösterge kırmızı renkte yanıp söner ve cihaz bip sesi çıkararak yağ sürmeniz gerektiğini hatırlatır.
- Pil şarjı/kalan şarj göstergesi: Bu simge, kullanım süresi 20 dakikaya düştüğünde yanıp söner ve bip sesi çıkarır; 5 dakika sonra tekrar bip sesi çıkarır.

Kesme ayarı: 4 seçenekten birini seçmek için kesme ayarını (2) kullanın: 1,0 mm; 1,3 mm; 1,6 mm; 1,9 mm. Seçilen uzunluk ekranda görüntülenir.

#### Tarak Değişimi

- Yerleştirme: Bıçağı tarak yuvasına doğru yönlendirin ve bıçağı yuvaya kaydırın. Şekil 3
- Çıkarma: Tarağı dışarı kayana kadar itin. Şekil 4

### 4. TEMİZLİK VE BAKIM

#### Bıçakların temizlenmesi

1. Ürünü kapatın ve bağlıysa kablosunu çıkarın. Takılı olan tüm taraqları çıkarın.
2. Şekil 5'te gösterildiği gibi, bıçağı serbest bırakmak ve çıkarmak için baş parmağınızla bastırın.
3. Bıçaktan ince kıl kalıntılarını temizlemek için temizleme fırçasını kullanın. Bıçak yayını çıkarmayın; bunu yapmak arızaya neden olabilir.
4. Temizledikten sonra, bıçağın yağlama noktalarına 1-2 damla yağlama yağı damlatın ( yağ enjeksiyon giriş ), Şekil 6'da gösterildiği gibi .
5. Bıçağı yeniden takmadan önce Kesme Ayarını 1,9 mm'ye ayarlayın.
6. Bıçağı yerine takın ve yerine oturana kadar bastırın; doğru şekilde takıldığında bir "klik" sesi duyacaksınız. Şekil 7

#### Dikkat

- Bıçağı takmadan önce kesme ayarının 1,9 mm'ye ayarlandığından emin olun.

#### Geri dönüşüm için pilin çıkarılması

##### Şekil 8

Ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında ve WEEE (Elektrikli ve Elektronik Atıklar) ve pil/akü yönetmeliklerine uygun olarak ayrı bir geri dönüşüm için atılması gerektiğinde pili çıkarın. Pil, bakım gerektiren bir parça değildir; normal kullanım sırasında veya onarım için çıkarmayın.

1. Kabloyu çıkarın ve saç kesme makinesini tabanından ayırın.
2. Pili tamamen boşaltın: Açma/Kapama düğmesini kullanarak saç kesme makinesini çalıştırın ve bıçak tamamen durana kadar çalışmasına izin verin.
3. Şekil 8'deki sırayı izleyerek gövdeyi açın: ince kapağı/trimi çıkarın, vidaları gevşetip çıkarın ve iç kısma erişmek için gövdenin iki yarısını birbirinden ayırın.
4. Aküyü ve bağlantı noktasını bulun; bağlantı noktasını plastik parçadan çekerek ayırın, asla tellerden çekmeyin ve aküyü çıkarın.
5. Çıkardıktan hemen sonra, kısa devreleri önlemek için pozitif ve negatif terminalleri iletken olmayan bantla yalıtın.
6. Lityum iyon pili bir WEEE toplama noktasına veya yetkili bir atık yönetim tesisine bırakın. Evsel atıklarla birlikte atmayın.

## 5. TEKNİK ÖZELLİKLER

Ürün: PrecisionCare Expert Motion

Ürün referansı: EU01\_122534

Giriş 5 V  $\equiv$  , 1 A

Pil: lityum iyon 3,6V 2600mAh 9,36Wh

Şarj tabanı: 5 V  $\equiv$  , 1 A

Pili şarj etmek için aşağıdaki özelliklere sahip bir adaptör kullanılması önerilir:

Giriş: 100-240 V~, 50/60 Hz

Çıkış: 5 V  $\equiv$  , 1 A

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.  
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

## 6. ELEKTRİKLI VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.

Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun



şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkında bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

## 7. GARANTİ VE SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumluluk üstlenecektir. Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir. Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

## 8. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

## 9. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UY CONFORMITY BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün ilgili Avrupa Birliği düzenlemelerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uy conformity Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşılabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

### Σχήμα 1

1. Λεπίδα
2. Ρυθμίσεις κοπής
3. Κουμπιά ταχύτητας
4. Κουμπί λειτουργίας
5. Οθόνη
6. Σύρμα

### Οθόνη

7. Δείκτης λαδιού
8. Κατάσταση φορτίου/τάσης
9. Στροφές ανά λεπτό
10. Διαθέσιμος χρόνος χρήσης (εκτιμώμενη αυτονομία)
11. Επιλεγμένη ρύθμιση κοπής
12. Ένδειξη φόρτισης

### Αξεσουάρ

13. Χτένες
14. Βούρτσα καθαρισμού
15. Λιπαντικό λάδι
16. Βάση

### Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

## 2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

### Περιεχόμενα κουτιού:

- Προϊόν
  - 10 χτένες
  - Βάση φόρτισης
  - Μπουκάλι λάδι
  - Βούρτσα καθαρισμού
  - Καλώδιο USB
  - Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

## 3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

### Οδηγίες φόρτωσης

#### Σχήμα 2

1. Τοποθετήστε το καλώδιο στην υποδοχή στη βάση.
2. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και τοποθετήστε την στη βάση.
3. Συνδέστε τον προσαρμογέα σε μια πρίζα.
4. Όταν η ένδειξη φόρτισης παραμένει αναμμένη, σημαίνει ότι η συσκευή είναι φορτισμένη.

### Βαθμοί

- Η κουρευτική μηχανή μπορεί επίσης να φορτιστεί συνδέοντας απευθείας το καλώδιο.
- Όταν η μπαταρία είναι άδεια, ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί συνδεδεμένος στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας.

### Πρόσθετες οδηγίες σχετικά με το φορτίο

- Φορτίστε την μπαταρία για 3 ώρες πριν από την πρώτη χρήση. Μετά από 3–4 πλήρεις κύκλους φόρτισης και αποφόρτισης, η χωρητικότητα της μπαταρίας βελτιστοποιείται.
- Η βέλτιστη θερμοκρασία λειτουργίας είναι από 5°C έως 40°C.
- Μετά από 400 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης, η μπαταρία μπορεί να διατηρήσει το 80% της χωρητικότητάς της.

### Ενδείξεις στην οθόνη

- Στροφές ανά λεπτό: Εμφανίζει τις στροφές ανά λεπτό. Εύρος ρύθμισης 5000–7000 στροφές ανά λεπτό. Για να αλλάξετε τις στροφές ανά λεπτό, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ταχύτητας για να τις αυξήσετε ή να τις μειώσετε σε βήματα των 500 στροφών ανά πάτημα. Η κουρευτική μηχανή διατηρεί τις επιλεγμένες στροφές ανά λεπτό με συνέπεια, ανεξάρτητα από το πάχος ή την ποσότητα των τριχών.
- Κατάσταση φορτίου/τάσης:

- 1-3 γραμμές αναμμένες: κανονική λειτουργία.
- 4 αναμμένες γραμμές: υψηλό φορτίο· συνιστούμε τον καθαρισμό και τη λίπανση της λεπίδας και τη συνέχιση με ομαλά περάσματα.
- 5 αναμμένες γραμμές: υπερφόρτωση (θα ηχήσει συναγεμρός). Διακόψτε την κοπή, καθαρίστε τη λεπίδα και βάλτε λάδι.
- Εάν η υπερφόρτωση συνεχιστεί μετά τον καθαρισμό και την σωστή επανεγκατάσταση της λεπίδας, η λεπίδα έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της και πρέπει να αντικατασταθεί.
- Διαθέσιμος χρόνος χρήσης (εκτιμώμενη αυτονομία): Δείχνει τον διαθέσιμο χρόνο χρήσης σε λεπτά. Ο παρακάτω πίνακας δείχνει τους εκτιμώμενους χρόνους με βάση τις στροφές ανά λεπτό:

Στροφές/λεπτό	5000 σ.α.λ.	5500 σ.α.λ.	6000 σ.α.λ.	6500 σ.α.λ.	7000 σ.α.λ.
Διαθέσιμος χρόνος	240 λεπτά	225 λεπτά	210 λεπτά	195 λεπτά	180 λεπτά

- Ένδειξη λαδιού: Μετά από 120 λεπτά χρήσης, αυτή η ένδειξη αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα και η συσκευή ηχεί για να σας υπενθυμίσει να βάλετε λάδι.
- Ένδειξη φόρτισης/υπολειπόμενης φόρτισης μπαταρίας: Αυτό το εικονίδιο αναβοσβήνει και ηχεί όταν απομένουν μόνο 20 λεπτά χρήσης. Ηχεί ξανά 5 λεπτά αργότερα.

Ρύθμιση κοπής: Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση κοπής (2) για να επιλέξετε από τις 4 διαθέσιμες επιλογές: 1,0 mm; 1,3 mm; 1,6 mm; 1,9 mm. Το επιλεγμένο μήκος εμφανίζεται στην οθόνη.

#### Αλλαγή χτένας

- Τοποθέτηση: Προσανατολίστε τη λεπίδα προς την υποδοχή της χτένας και σύρετέ την μέσα στην υποδοχή. Εικ. 3
- Αφαίρεση: Πιέστε τη χτένα μέχρι να γλιστρήσει έξω. Εικ. 4

## 4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### Καθαρισμός των λεπίδων

1. Απενεργοποιήστε το προϊόν και, εάν είναι συνδεδεμένο, αποσυνδέστε το καλώδιο. Αφαιρέστε τυχόν εγκατεστημένες χτένες.
2. Όπως φαίνεται στο Σχήμα 5, πιέστε τη λεπίδα με τον αντίχειρά σας για να την απελευθερώσετε και να την αφαιρέσετε.
3. Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού για να αφαιρέσετε τα λεπτά υπολείμματα τριχών από τη λεπίδα. Μην αφαιρείτε το ελατήριο της λεπίδας. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία.
4. Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε 1-2 σταγόνες λιπαντικού λαδιού στα σημεία λίπανσης της λεπίδας ( λάδι ένεση είσοδος ), όπως φαίνεται στο Σχήμα 6.

5. Ρυθμίστε τη ρύθμιση κοπής στα 1,9 mm πριν εγκαταστήσετε ξανά τη λεπίδα.
6. Επανατοποθετήστε τη λεπίδα και πιέστε την προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της. Όταν εγκατασταθεί σωστά, θα ακούσετε ένα «κλικ». Εικ. 7

### Προσοχή

- Πριν εγκαταστήσετε τη λεπίδα, βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση κοπής έχει οριστεί στα 1,9 mm.

### Αφαίρεση μπαταριών για ανακύκλωση

#### Σχήμα 8

Αφαιρέστε την μπαταρία μόνο όταν το προϊόν έχει φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του και πρέπει να απορριφθεί, για ξεχωριστή ανακύκλωση σύμφωνα με τους κανονισμούς ΑΗΗΕ και μπαταριών/συσσωρευτών. Η μπαταρία δεν αποτελεί εξάρτημα συντήρησης. Μην την αφαιρείτε κατά τη διάρκεια κανονικής χρήσης ή για επισκευές.

1. Αποσυνδέστε το καλώδιο και αφαιρέστε την κουρευτική μηχανή από τη βάση.
2. Αποφόρτιση της μπαταρίας: Ενεργοποιήστε την κουρευτική μηχανή χρησιμοποιώντας το κουμπί On/Off και αφήστε την να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει εντελώς η λεπίδα.
3. Ανοίξτε το σώμα ακολουθώντας τη σειρά στο Σχήμα 8: αφαιρέστε το λεπτό κάλυμμα/επένδυση, χαλαρώστε και αφαιρέστε τις βίδες και διαχωρίστε τα δύο μισά του περιβλήματος για να έχετε πρόσβαση στο εσωτερικό.
4. Εντοπίστε την μπαταρία και τον σύνδεσμό της. Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο τραβώντας το πλαστικό κομμάτι, ποτέ τα καλώδια, και αφαιρέστε την μπαταρία.
5. Αμέσως μετά την αφαίρεσή του, μονώστε τους θετικούς και αρνητικούς ακροδέκτες με μη αγωγίμη ταινία για να αποτρέψετε βραχυκυκλώματα.
6. Απορρίψτε την μπαταρία ιόντων λιθίου σε σημείο συλλογής ΑΗΗΕ ή σε εξουσιοδοτημένη εγκατάσταση διαχείρισης αποβλήτων. Μην την απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

## 5. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προϊόν: PrecisionCare Expert Motion

Κωδικός προϊόντος: EU01\_122534

Είσοδος 5 V ~ , 1 A

Μπαταρία: ιόντων λιθίου 3,6V 2600mAh 9,36Wh

Βάση φόρτισης: 5 V ~ , 1 A

Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, συνιστάται η χρήση προσαρμογέα με τα ακόλουθα χαρακτηριστικά:

Είσοδος: 100-240 V~, 50/60 Hz

Έξοδος: 5 V ~ , 1 A

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

## 6. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.



Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

## 7. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

## 8. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 9. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Fulla
2. Ajustaments de tall
3. Botons de velocitat
4. Botó d'encesa/apagada
5. Pantalla
6. Cable

Pantalla

7. Indicador d'oli
8. Estat de càrrega/esforç
9. Revolucions per minut
10. Temps d'ús disponible (autonomia estimada)
11. Ajust de tall seleccionat
12. Indicador de càrrega

Accessoris

13. Pintes
14. Raspall de neteja
15. Oli lubricant
16. Base

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

## 2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

### Contingut de la caixa:

- Producte
  - 10 pintes
  - Base de càrrega
  - Ampolla d'oli
  - Raspall de neteja
  - Cable USB
  - Manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

## 3. FUNCIONAMENT

### Instruccions de càrrega

Fig. 2

1. Inseriu el Cable a la ranura de la Base.
2. Verifiqueu que el dispositiu està apagat i col·loqueu-lo sobre la base.
3. Connecteu l'adaptador a una presa de corrent.
4. Quan l'indicador de càrrega romangui encès, vol dir que l'ordinador està carregat.

Notes

- El tallapells també es pot carregar connectant el Cable directament.
- Quan la bateria és buida, l'ordinador es pot utilitzar connectat a la xarxa elèctrica.

Indicacions addicionals sobre la càrrega

- Carregueu durant 3 hores abans del primer ús. Després de 3-4 cicles complets de càrrega i descàrrega, la capacitat de la bateria s'optimitza.
- La temperatura de funcionament òptima és de 5 °C a 40 °C.
- Després de 400 cicles de càrrega i descàrrega, la bateria pot conservar el 80% de la seva capacitat.

### Indicadors a la Pantalla

- Revolucions per minut: mostra les RPM; rang d'ajust 5000–7000 rpm. Per modificar-les, utilitzeu els Botons de velocitat per augmentar o disminuir en passos de 500 rpm per pulsació. El tallapells manté de forma constant les RPM seleccionades, independentment del gruix o la quantitat de cabell.
- Estat de càrrega/esforç:
  - 1–3 barres enceses: funcionament normal.
  - 4 barres enceses: càrrega alta; recomanem netejar i lubricar la Fulla i continuar amb passades suaus.

- 5 barres enceses: sobrecàrrega (sonarà una alarma). Atureu el tall, netegeu la Fulla i apliqueu oli.
- Si la sobrecàrrega continua després de netejar i reinstallar correctament la ganiveta, la ganiveta ha arribat al final de la seva vida útil i s'ha de substituir.
- Temps d'ús disponible (autonomia estimada): mostra el Temps disponible d'ús en minuts. A la taula següent es mostren els temps estimats en funció de les rpm:

RPM	5000 rpm	5500 rpm	6000 rpm	6500 rpm	7000 rpm
Temps disponible	240 minuts	225 minuts	210 minuts	195 minuts	180 minuts

- Indicador d'oli: després de 120 minuts, aquest indicador parpelleja en vermell i el dispositiu emet xiulets per recordar que apliqueu l'oli.
- Indicador de càrrega / bateria restant: aquesta icona parpelleja i emet un xiulet quan només queden 20 minuts d'ús; torna a emetre un xiulet una vegada més 5 minuts després.

Ajust de tall: Utilitzeu l'ajust de tall (2) per seleccionar entre les 4 opcions disponibles: 1,0 mm; 1,3 mm; 1,6 mm; 1,9 mm. A la Pantalla es mostra la longitud seleccionada.

#### Canvi de Peine

- Col·locació: Orienteu la Fulla cap a la ranura de la Peine i feu lliscar la Fulla dins de la ranura. Fig. 3
- Retirada: Empenyeu el Peine fins que llisqui cap a fora. Fig. 4

## 4. NETEJA I MANTENIMENT

### Neteja de les fulles

1. Apagueu el producte i, si està connectat, traieu el Cable. Traieu qualsevol pinta instal·lat.
2. Tal com es mostra a la figura 5, premeu la Fulla amb el polze per alliberar-la i extreure-la.
3. Utilitzeu el Raspall de neteja per retirar els residus fins de cabell de la Fulla. No traieu el moll de la Fulla; fer-ho pot provocar un mal funcionament.
4. Després de netejar, dipositiu 1-2 gotes d'Oli lubricant als punts de lubricació de la Fulla ( oil injection inlet ), com es mostra a la figura 6.
5. Establiu l'Ajust de tall en 1,9 mm abans de reinstallar la Fulla.
6. Col·loqueu de nou la Fulla i premeu-la fins que encaixi; quan quedi correctament instal·lada, se sentirà un clic. Fig. 7

#### Precaució

- Abans d'instalar la ganiveta, assegureu-vos que l'Ajust de tall estigui fixat en 1,9 mm.

### Retirada de la bateria per a reciclatge

Fig. 8

Traieu la bateria únicament quan el producte hagi arribat al final de la seva vida útil i s'hagi de rebutjar, per al reciclatge per separat d'acord amb la normativa RAEE i de piles/acumuladors. La bateria no és un component de manteniment; no l'extreu durant l'ús habitual ni per a reparacions.

1. Desconnecteu el Cable i traieu el tallapèls de la Base.
2. Descarregueu la bateria: enceneu el tallapèls amb el Botó d'encesa/apagada i deixeu-lo funcionar fins que la Fulla s'aturi completament.
3. Obriu el cos seguint l'ordre de la figura 8: traieu la tapa/embellidor fina, afluïeu i traieu els cargols i separeu les dues meitats de la carcassa per accedir a l'interior.
4. Localitzeu la bateria i el vostre connector; desconnecteu el connector estirant la peça plàstica, mai dels cables, i traieu la bateria.
5. Immediatament després de retirar-la, aïlleu els terminals positiu i negatiu amb cinta no conductora per evitar curtcircuits.
6. Dipositeu la bateria d'ions de liti en un punt de recollida RAEE o gestor autoritzat. No la rebutgeu amb els residus domèstics.

## 5. ESPECIFICACIONS TÈCNiques

Producte: PrecisionCare Expert Motion  
Referència del producte: EU01\_122534

Entrada 5 V  $\equiv$  , 1 A

Bateria: de ió liti 3.6V 2600mAh 9.36Wh

Base de càrrega: 5 V  $\equiv$  , 1 A

Per a la recàrrega de la bateria es recomana utilitzar un adaptador amb les següents característiques:

Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz

Sortida: 5 V  $\equiv$  , 1 A

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

## 6. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.



Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

## 7. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

## 8. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 9. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Penge
2. Vágási beállítások
3. Sebesség gombok
4. Bekapcsológomb
5. Képernyő
6. Huzal

Képernyő

7. Olajjelző
8. Terhelési/feszültségi állapot
9. Percenkénti fordulatok
10. Elérhető használati idő (becsült üzemidő)
11. Kiválasztott vágási beállítás
12. Töltésjelző

Kiegészítők

13. Fésűk
14. Tisztítókefe
15. Kenőolaj
16. Bázis

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

## 2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

**Doboz tartalma:**

- Termék

- 10 fésű
- Töltőalap
- Üveg olaj
- Tisztítókefe
- USB-kábel
- Használati utasítás

- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

## 3. MŰKÖDÉS

**Betöltési utasítások**

2. ábra

1. Helyezze be a kábelt az alapon található nyílásba.
2. Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, majd helyezze az alapra.
3. Csatlakoztassa az adaptert egy konnektorhoz.
4. Ha a töltésjelző folyamatosan világít, az azt jelenti, hogy a készülék fel van töltve.

Osztályzatok

- A hajvágó közvetlenül a kábellel is tölthető.
- Amikor az akkumulátor lemerült, a készülék a hálózati áramforráshoz csatlakoztatva használható.

További utasítások a rakományhoz kapcsolódóan

- Első használat előtt töltsé 3 órán át. 3-4 teljes töltési és kisütési ciklus után az akkumulátor kapacitása optimális.
- Az optimális üzemi hőmérséklet 5°C és 40°C között van.
- 400 töltési és kisütési ciklus után az akkumulátor kapacitásának 80%-át képes megtartani.

**Jelzések a képernyőn**

- Percenkénti fordulatszám: Kijelzi a fordulatszámot; beállítási tartomány 5000–7000 fordulat/perc. A fordulatszám módosításához a sebességszabályozó gombokkal növelheti vagy csökkentheti azt 500 fordulat/perc lépésekben gombnyomásonként. A hajvágó a kiválasztott fordulatszámot folyamatosan tartja, függetlenül a haj vastagságától vagy mennyiségétől.
- Terhelési/feszültségi állapot:
  - 1-3 sáv világít: normál működés.
  - 4 világító sáv: nagy terhelés; javasoljuk a penge tisztítását és kenését, majd a

- sima vágások folytatását.
- 5 világító sáv: túlterhelés (riasztás hallható). Hagyja abba a vágást, tisztítsa meg a pengét és olajozza be.
- Ha a túlterhelés a penge tisztítása és megfelelő visszaszerelése után is fennáll, a penge elérte élettartama végét, és ki kell cserélni.
- Elérhető használati idő (becsült üzemidő): Megjeleníti a rendelkezésre álló használati időt percekben. Az alábbi táblázat a fordulatszám alapján becsült időket mutatja:

FORDULAT	5000 fordulat/perc	5500 fordulat/perc	6000 fordulat/perc	6500 fordulat/perc	7000 fordulat/perc
Elérhető idő	240 perc	225 perc	210 perc	195 perc	180 perc

- Olajjelző: 120 perc használat után ez a jelzőfény pirosan villog, és a készülék sípol, hogy emlékeztesse Önt az olajozásra.
- Akkumulátor töltöttségi/hátralék töltöttségi szint jelzője: Ez az ikon villog és sípol, ha már csak 20 percnyi használat van hátra; 5 perc múlva ismét sípol.

Vágási beállítás: A vágási beállítással (2) válasszon a 4 elérhető opció közül: 1,0 mm; 1,3 mm; 1,6 mm; 1,9 mm. A kiválasztott hossz megjelenik a képernyőn.

#### Fésűcsere

- Elhelyezés: Irányítsa a pengét a fésűnyílás felé, majd csúsztassa a pengét a nyílásba. 3. ábra
- Eltávolítás: Nyomja a fésűt, amíg ki nem csúszik. 4. ábra

## 4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

### A pengék tisztítása

1. Kapcsolja ki a terméket, és ha csatlakoztatva van, húzza ki a kábelt. Távolítsa el a felszerelt fésűket.
2. Az 5. ábrán látható módon nyomja meg a pengét a hüvelykujjával a kioldásához és eltávolításához.
3. A tisztítókefével távolítsa el a finom hajszálakat a pengéről. Ne távolítsa el a penge rugóját, mert ez meghibásodást okozhat.
4. Tisztítás után cseppentsen 1-2 csepp kenőolajat a penge kenési pontjaira (olaj injekció bemenet), ahogy a 6. ábra mutatja.
5. A penge visszaszerelése előtt állítsa a vágási beállítást 1,9 mm-re.

6. Helyezze vissza a pengét, és nyomja le, amíg a helyére nem kattann; ha megfelelően be van szerelve, egy kattantást fog hallani. 7. ábra

### Vigyázat

- A penge felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy a vágási vastagság 1,9 mm-re van állítva.

### Az akkumulátor eltávolítása újrahasznosítás céljából

#### 8. ábra

Az elemet csak akkor távolítsa el, ha a termék elérte hasznos élettartamának végét, és a WEEE-re és az elem-/akkumulátor-szabályozásra vonatkozó külön újrahasznosítási előírásoknak megfelelően ártalmatlanítani kell. Az elem nem karbantartást igénylő alkatrész; ne távolítsa el normál használat vagy javítás céljából.

1. Húzza ki a kábelt, és vegye le a hajvágót az alapról.
2. Az akkumulátor lemerítése: Kapcsolja be a hajnyírót a Be/Ki gombbal, és hagyja működni, amíg a penge teljesen le nem áll.
3. Nyissa ki a házat a 8. ábrán látható sorrendet követve: távolítsa el a vékony fedelet/szegélyt, lazítsa meg és távolítsa el a csavarokat, majd válassza szét a ház két felét, hogy hozzáférjen a belsejéhez.
4. Keresd meg az akkumulátort és a csatlakozóját; a műanyag darab húzásával válaszod le a csatlakozót, soha ne a vezetőkeket fogva, majd vedd ki az akkumulátort.
5. Közvetlenül az eltávolítás után szigetelje le a pozitív és negatív pólusokat nem vezetőképes szalaggal a rövidzárlat elkerülése érdekében.
6. A lítium-ion akkumulátort adja le WEEE gyűjtőhelyen vagy hivatalos hulladékkezelő helyen. Ne dobja ki a háztartási hulladékkal együtt.

## 5. MŰSZAKI ADATOK

Termék: PrecisionCare Expert Motion

Termékazonosító: EU01\_122534

Bemenet 5 V = , 1 A

Akkumulátor: lítium-ion 3,6 V 2600 mAh 9,36 Wh

Töltőalap: 5 V = , 1 A

Az akkumulátor újratöltéséhez a következő tulajdonságokkal rendelkező adapter használata ajánlott:

Bemenet: 100-240 V~, 50/60 Hz

Kimenet: 5 V = , 1 A

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

## 6. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.



Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.

A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

## 7. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfeleléség esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

## 8. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

## 9. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

**CE** A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Uniói előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

- فرشاة التنظيف
- كابل USB
- دليل التعليمات

- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معدائك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

### ٣. التشغيل

#### تعليمات التحميل

الشكل ٢

١. أدخل الكابل في الفتحة الموجودة على القاعدة.
٢. تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز ثم ضعه على القاعدة.
٣. قم بتوصيل المحول بمأخذ الطاقة.
٤. عندما يظل مؤشر الشحن مضاءً، فهذا يعني أن الجهاز مشحون.

الدرجات

- يمكن أيضًا شحن ماكينة قص الشعر عن طريق توصيل الكابل مباشرة.
- عندما تكون البطارية فارغة، يمكن استخدام الجهاز متصلًا بمصدر الكهرباء الرئيسي.

تعليمات إضافية بخصوص الحموله

- اشحن البطارية لمدة ٣ ساعات قبل الاستخدام الأول. بعد ٣-٤ دورات شحن وتفريغ كاملة، يتم الوصول إلى السعة المثلى للبطارية.
- تتراوح درجة حرارة التشغيل المثلى من ٥ درجات مئوية إلى ٤٠ درجة مئوية.
- بعد ٤٠٠ دورة شحن وتفريغ، يمكن للبطارية الاحتفاظ بنسبة ٨٠٪ من سعتها.

#### المؤشرات على الشاشة

- عدد الدورات في الدقيقة: يعرض عدد الدورات في الدقيقة؛ نطاق الضبط من ٥٠٠٠ إلى ٧٠٠٠ دورة في الدقيقة. لتغيير عدد الدورات في الدقيقة، استخدم أزرار السرعة لزيادتها أو إنقاصها بمقدار ٥٠٠ دورة في الدقيقة لكل ضغطة. تحافظ ماكينة الحلاقة على عدد الدورات في الدقيقة المحدد بثبات، بغض النظر عن سمك الشعر أو كثافته.
- حالة التحميل/الإجهاد:

- إضاءة من ١ إلى ٣ أشرطة: التشغيل العادي.
- إضاءة ٤ أشرطة: حمل عالي؛ نوصي بتنظيف وتزييت الشفرة والاستمرار في تمريرات سلسلة.
- إضاءة ٥ أشرطة: حمل زائد (سيصدر إنذار). توقف عن القطع، ونظف الشفرة، وضع الزيت.
- إذا استمر الحمل الزائد بعد تنظيف الشفرة وإعادة تركيبها بشكل صحيح، فإن الشفرة قد وصلت إلى نهاية عمرها الافتراضي ويجب استبدالها.
- وقت الاستخدام المتاح (الاستقلالية المقدرة): يعرض وقت الاستخدام المتاح بالدقائق. يوضح الجدول التالي الأوقات المقدرة بناءً على عدد دورات المحرك في الدقيقة (RPM):

### الأجزاء والمكونات

الشكل ١

١. شفرة
  ٢. تعديلات القطع
  ٣. أزرار السرعة
  ٤. زر التشغيل
  ٥. شاشة
  ٦. سلك
- شاشة
٧. مؤشر الزيت
  ٨. حالة التحميل/الإجهاد
  ٩. عدد الدورات في الدقيقة
  ١٠. وقت الاستخدام المتاح (الاستقلالية المقدرة)
  ١١. إعداد القطع المحدد
  ١٢. مؤشر الشحن

مُكَمَّلَات

١٣. أمشاط
١٤. فرشاة التنظيف
١٥. زيت التشحيم
١٦. قاعدة

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

### ٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علته. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور.

#### محتويات العلبة:

- منتج
- ١٠ أمشاط
- قاعدة الشحن
- زجاجة زيت

عدد دورات المحرك في الدقيقة	٥٠٠٠ دورة في الدقيقة	٥٥٠٠ دورة في الدقيقة	٦٠٠٠ دورة في الدقيقة	٦٥٠٠ دورة في الدقيقة	٧٠٠٠ دورة في الدقيقة
الوقت المتاح	٢٤٠ دقيقة	٢٢٥ دقيقة	٢١٠ دقيقة	١٩٥ دقيقة	١٨٠ دقيقة

- مؤشر الزيت: بعد ١٢٠ دقيقة من الاستخدام، يومض هذا المؤشر باللون الأحمر ويصدر الجهاز صوت تنبيه لتذكيرك بوضع الزيت.
- مؤشر شحن البطارية / الشحن المتبقي: يومض هذا الرمز ويصدر صوت تنبيه عندما يتبقى ٢٠ دقيقة فقط من الاستخدام؛ ويصدر صوت تنبيه مرة أخرى بعد ٥ دقائق.

ضبط القطع: استخدم زر ضبط القطع (٢) للاختيار من بين الخيارات الأربعة المتاحة: ١,٠ مم؛ ١,٣ مم؛ ١,٦ مم؛ ١,٩ مم. يظهر الطول المحدد على الشاشة.

#### تغيير المشط

- طريقة التركيب: وجّه الشفرة نحو فتحة المشط ثم أدخلها في الفتحة. الشكل ٣
- الإزالة: ادفع المشط حتى ينزلق للخارج. الشكل ٤

#### ٤ . التنظيف والصيانة

##### تنظيف الشفرات

1. أوقف تشغيل المنتج، وإذا كان موصولاً، فافصل الكابل. أزل أي أمشاط مثبتة.
2. كما هو موضح في الشكل ٥، اضغط على الشفرة بإبهامك لتحريرها وإزالتها.
3. استخدم فرشاة التنظيف لإزالة بقايا الشعر الدقيقة من الشفرة. لا تقم بإزالة زنبك الشفرة؛ فقد يؤدي ذلك إلى حدوث خلل.
4. بعد التنظيف، ضع فطرة أو فطرتين من زيت التشحيم على نقاط التشحيم في الشفرة (زيت). حقن المدخل)، كما هو موضح في الشكل ٦.
5. اضبط إعداد القطع على ١,٩ مم قبل إعادة تركيب الشفرة.
6. أعد تركيب الشفرة واضغط عليها لأسفل حتى تسمع صوت طقطة عند تثبيتها في مكانها؛ عند تركيبها بشكل صحيح، ستسمع صوت "طقطة". الشكل ٧

##### حذر

- قبل تركيب الشفرة، تأكد من ضبط إعداد القطع على ١,٩ مم.

#### إزالة البطاريات لإعادة تدويرها

##### الشكل ٨

لا تقم بإزالة البطارية إلا عند انتهاء عمر المنتج الافتراضي والرغبة في التخلص منه، وذلك لإعادة تدويره بشكل منفصل وفقاً للوائح نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية ولوائح البطاريات/المراكم. البطارية ليست من مكونات الصيانة؛ لذا لا تقم بإزالتها أثناء الاستخدام العادي أو لإجراء الإصلاحات.

١. افصل الكابل وأزل ماكينة قص الشعر من القاعدة.
٢. قم بفرغ البطارية: قم بتشغيل ماكينة قص الشعر باستخدام زر التشغيل/الإيقاف واركبها تعمل حتى تتوقف الشفرة تماماً.
٣. افتح الهيكل باتباع الترتيب الموضح في الشكل ٨: قم بإزالة الغطاء/الزخرفة الرقيقة، وقم بفك وإزالة البراغي، وافصل نصفي الهيكل للوصول إلى الداخل.

٤. حدد موقع البطارية وموصلها؛ افصل الموصل عن طريق سحب القطعة البلاستيكية، وليس الأسلاك، ثم قم بإزالة البطارية.
٥. مباشرة بعد إزالته، قم بعزل الأطراف الموجبة والسالبة بشرط غير موصل لمنع حدوث دوائر قصر.
٦. قم بإيداع بطارية الليثيوم أيون في نقطة تجميع النفايات الإلكترونية أو في منشأة معتمدة لإدارة النفايات. لا تخلص منها مع النفايات المنزلية.

#### ٥ . المواصفات الفنية

المنتج: PrecisionCare Expert Motion

رقم المنتج المرجعي: EU\_١٢٢٠٣٤

مدخل ٥ فولت ، ١ أمبير.

البطارية: ليثيوم أيون ٣,٦ فولت ٢٦٠٠ مللي أمبير ٩,٣٦ واط ساعة.

قاعدة الشحن: ٥ فولت ، ١ أمبير.

إعادة شحن البطارية، يوصى باستخدام محول كهربائي بالخصائص التالية:

المدخلات: ١٠٠-٢٤٠ فولت تيار متردد، ٦٠/٥٠ هرتز

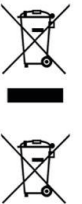
الخروج: ٥ فولت ، ١ أمبير

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.

صنع في الصين | تصميم إسباني

#### ٦ . إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحدها السلطات المحلية. للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية. يمكنك العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني. إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.



#### ٧ . الضمان و SAT

ستتولى شركة Cecotec مسؤولية الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقاً للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها. يوصى بإجراء الإصلاحات بواسطة فنيين متخصصين.

إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +٣٤ ٩٦ ٣٢١ ٠٧ ٢٨.

## ٨. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كلياً أو جزئياً، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## ٩. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

تعلن شركة سيكوتيك للابتكارات بموجب هذا أن هذا المنتج يمثل للمتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة في لوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقاً لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الرابط الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

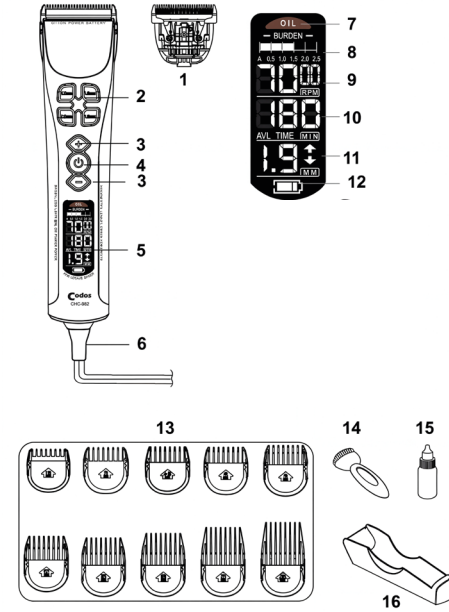


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

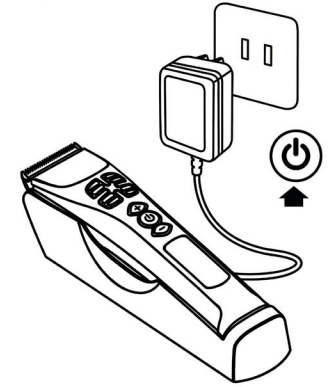


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

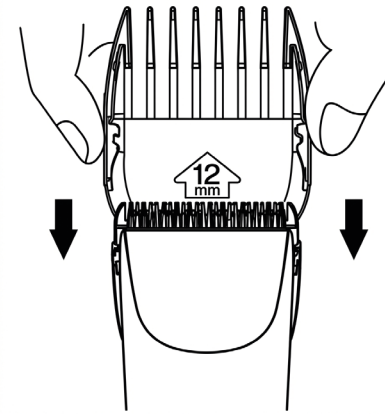


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

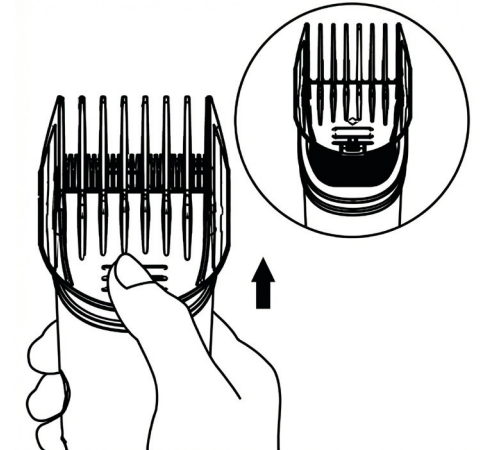


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

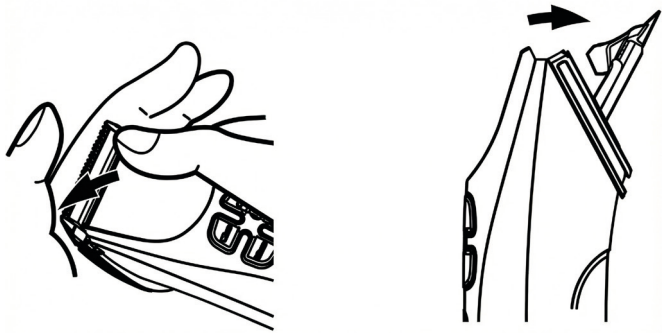


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

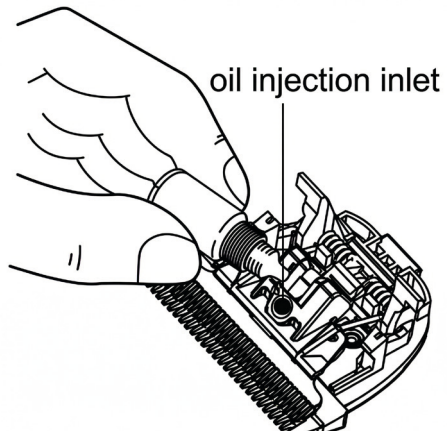


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

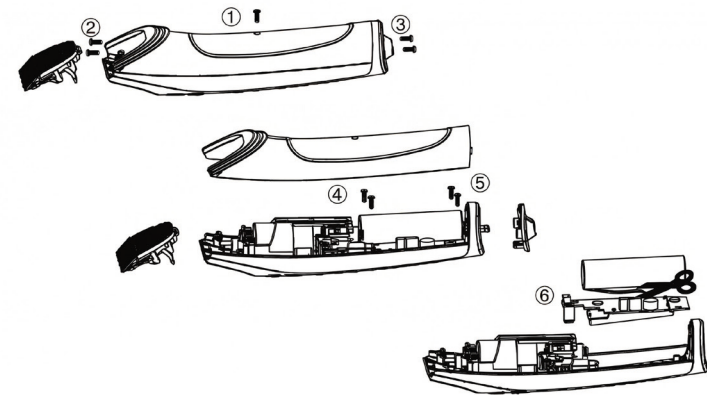


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S. L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia), Spain

